

ok.

OMW 330 DM

MIKROWELLENOFEN // MICROWAVE
OVEN // HORNO MICROONDAS //
FOUR A MICRO-ONDES

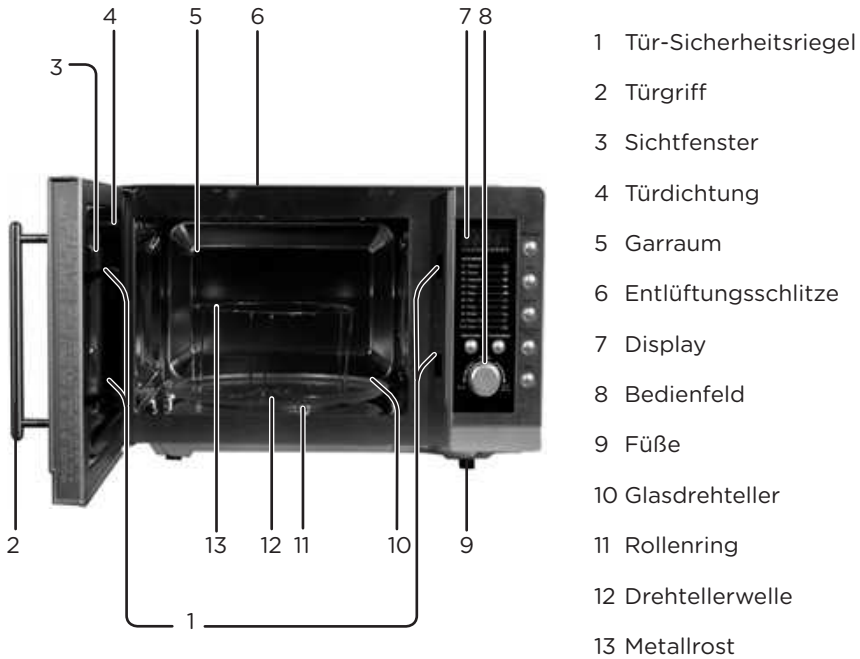


-
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
 - EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
 - EN** USER MANUAL
 - ES** MANUAL DE INSTRUCCIONES
 - FR** MODE D'EMPLOI
 - HU** FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV
 - IT** MANUALE DELL'UTENTE



Deutsch	4 - 17
Ελληνικά	18 - 31
English	32 - 45
Español	46 - 59
Français	60 - 73
Magyar	74 - 87
Italiano	88 - 101

BAUTEILE



VORSICHT

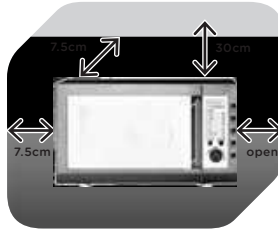
- Nicht versuchen, diesen Herd mit geöffneter Tür zu betreiben, da der Betrieb bei offener Tür eine schädlichen Bestrahlung mit Mikrowellenenergie verursachen kann. Auf keinen Fall die Sicherheitsriegel außer Funktion setzen.
- Darauf achten, dass sich keine Gegenstände zwischen der Front des Mikrowellenherdes und der Gerätetür befinden, und dass sich keine Schmutz- oder Reinigungsmittelrückstände auf den Dichtflächen ansammeln.
- Den Herd nicht betreiben, wenn er defekt ist. Es ist außerordentlich wichtig, dass sich die Gerätetür richtig schließen lässt, und das folgende Teile nicht beschädigt sind:
 - Gerätetür (Rahmen),
 - Scharniere und Riegel (gebrochen oder lose),
 - Türdichtung und Dichtflächen.
- Den Herd ausschließlich von qualifizierten Fachleuten reparieren lassen.
- **Warnung:** Es ist verboten, das Gerät ohne Gargut im Garraum zu betreiben. Dies ist sehr gefährlich.

MONTAGE



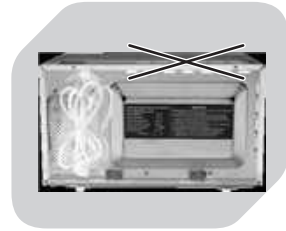
1

Den Mikrowellenherd auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen.



2

Eine ausreichende Luftzirkulation sicherstellen: 30 cm über dem Herd, 7,5 cm hinter dem Herd, 7,5 cm auf einer Seite; die andere Seite muss frei sein.



3

Die Lüftungsschlitze des Gerätes nicht abdecken oder blockieren. Die Füße nicht abmontieren.



4

Vor Gebrauch den Netzstecker einstecken. Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen.

HINWEIS

- Sicherstellen, dass das gesamte Verpackungsmaterial einschließlich Klebeband von der Tür, dem Garraum, dem Display, dem Bedienfeld und den Zubehörteilen entfernt wurde.
- Den Mikrowellenherd nicht in Bereichen, in denen Wärme, Nässe oder hohe Luftfeuchtigkeit gebildet wird, oder in der Nähe entflammbarer Materials aufstellen.
- Das Gerät nicht ohne ordnungsgemäß montierten Rollenring und Drehteller oder Gourmet-Platte verwenden.
- Sicherstellen, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht unter dem Herd oder über heiße oder scharfkantige Oberflächen verläuft.
- Der Netzstecker muss leicht erreichbar sein, so dass er im Notfall unverzüglich herausgezogen werden kann.

ERDUNGSANWEISUNGEN

- Das Netzkabel des Gerätes ist mit einem geerdeten Stecker ausgerüstet, welcher an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete Steckdose anzuschließen ist.
- Es wird empfohlen, das Gerät an eine gesonderte Steckdose anzuschließen.
- Netzspannung ist gefährlich und kann zu Bränden oder anderen Unfällen mit Sach- und Personenschäden führen.
- **ACHTUNG:** Unsachgemäße Montage des Erdungssteckers kann zu Stromschlägen führen.

BEDIEN- UND ANZEIGEEINHEIT



MENÜ / DISPLAY

Garzeit, Leistungsstufe, Symbole und Uhrzeit werden angezeigt.

MICROWAVE.

Zum Einstellen eines Mikrowellen-Garmodus.

AUFTAUEN

Zum Einstellen des Auftaumodus. Das Gargut-Gewicht oder die Portionenanzahl eingeben.

CONVECTION

Zum Einstellen des Umluftmodus.

TIMER/ WEIGHT/ AUTO MENU

Zur Auswahl der Garzeit oder des Gargut-Gewichtes, oder zur Auswahl des automatischen Mikrowellen-Garprogramms.

START

Zum Starten des Garvorgangs, und zur Verlängerung der Garzeit in 30-Sekunden-Schritten.

GRILL

Zum Einstellen des Grillmodus.

STOP/CLEAR/CLOCK

Zum Abbrechen eines Vorgangs, oder zum Löschen aller vorher vorgenommenen Einstellungen.

COMBINATION

Zum Einstellen des Kombinationsmodus.

HINWEISE

- Wird nach Auswahl des Garprogramms innerhalb von 5 Minuten nicht auf START gedrückt, wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Die Einstellung wird zurückgesetzt.
- Bei jeder wirksamen Betätigung ertönt ein Signalton; bei unwirksamer Betätigung geschieht dies nicht.
- Nach Ablauf des Garvorgangs ertönt fünfmal ein Signalton.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 230 V ~ 50 Hz / Nenneingangsleistung: 1300 W (Mikro) / Nennausgangsleistung: 800 W / Nenneingangsleistung (Grill): 1200 W / Nenneingangsleistung (Umluft): 1200 W / Außenmaße: 292 mm (H) x 485 mm (B) x 205 mm (T) / Drehteller-Durchmesser: Ø 270 mm / Garraumvolumen: 23 L / Nettogewicht: ca. 14 kg

EINSTELLEN DER UHRZEIT



1

Bei eingestecktem Netzstecker erscheint im Display 00:00, und es ertönt ein Signalton.



2

Auf STOP/CLEAR/CLOCK drücken; die Stundenziffer blinkt.



3

Zum Einstellen der Stunde TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen. Auf START drücken; danach TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Minuten einzustellen. Mit START bestätigen.

HINWEISE

- Die Uhr muss eingestellt werden, um das Gerät betreiben zu können.
- Wenn während der Uhreinstellung STOP/CLEAR/CLOCK gedrückt wird oder innerhalb von 5 Minuten kein Eingriff erfolgt, schaltet sich der Herd automatisch in den vorherigen Status zurück.

KOCHEN MIT MIKROWELLE



1

Zum Einstellen der gewünschten Mikrowellen-Leistungstufe wiederholt die Taste MICROWAVE betätigen.

Display	Leistungsstufe
P 100	100 %
P 80	80 %
P 50	50 %
P 30	30 %
P 10	10 %



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Garzeit einzustellen. Zum Starten des Garvorgangs auf START drücken.

GRILL-FUNKTION



1

Einmal auf GRILL drücken, bis G-1 angezeigt wird.



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Garzeit einzustellen.



3

Zum Starten des Garvorgangs auf START drücken.

HINWEIS

Nach Ablauf der Hälfte der Zeit ertönt zweimal ein Signalton, damit der Benutzer das Gargut wenden kann. Zum Fortsetzen des Garvorgangs auf START drücken. Wenn kein Eingriff erfolgt, setzt das Gerät den Vorgang fort.

GRILL-KOMBINATIONSGAREN



1

Zwei- oder dreimal auf GRILL drücken, bis C-1 oder C-2 angezeigt wird.



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Garzeit einzustellen.



3

Zum Starten des Garvorgangs auf START drücken.

SCHNELLGAREN



1

Im Wartemodus auf START drücken, um den Garvorgang um 30 Sekunden bei 100%-Mikrowellenleistung zu verlängern. Jeder Druck verlängert die Garzeit um jeweils 30 Sekunden.



2

Während des Mikrowellen-, Grill-, Kombinations- und Umluftbetriebs sowie während des zeitbezogenen Auftauens auf START drücken, um die Garzeit um 30 Sekunden zu verlängern.

HINWEIS

Im Auto-Menü- und gewichtsabhängigen Auftaumodus kann die Garzeit durch Betätigen von START nicht verlängert werden.

AUFTAUEN NACH GEWICHT



1

Einmal auf DEFROST drücken; auf der Anzeige erscheint def1.



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um das Gargut-Gewicht zwischen 100 und 2000 g zu wählen.



3

Zum Starten des Auftauvorgangs auf START drücken.

HINWEIS

Nach Ablauf der Hälfte der Zeit ertönt zweimal ein Signalton, damit der Benutzer das Auftaugut wenden kann. Zum Fortsetzen des Auftauvorgangs auf START drücken. Wenn kein Eingriff erfolgt, setzt das Gerät den Vorgang fort.

ZEITABHÄNGIGES AUFTAUEN



1

Zweimal auf DEFROST drücken; auf der Anzeige erscheint dEF2.



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Auftauzeit zu wählen.



3

Zum Starten des Auftauvorgangs auf START drücken.

UMLUFT-GAREN (OHNE VORHEIZEN)



1

Wiederholt auf CONVECTION drücken, um die gewünschte Temperatur einzustellen.



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Garzeit einzustellen.



3

Zum Starten des Garkvorgangs auf START drücken.

HINWEIS

Falls während des Betriebs auf CONVECTION gedrückt wird, wird die aktuelle Temperatur für 3 Sekunden angezeigt.

UMLUFT-GAREN (MIT VORHEIZEN)



1

Wiederholt auf CONVECTION drücken, um die gewünschte Temperatur einzustellen, und auf START drücken.



2

Sobald die Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweifacher Signalton. Das Gargut in den Ofen geben und TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Garzeit einzustellen.



3

Zum Starten des Gargvorgangs auf START drücken.

HINWEIS

Falls während des Betriebs auf CONVECTION gedrückt wird, wird die aktuelle Temperatur für 3 Sekunden angezeigt.

KOMBINATIONS-GAREN (OHNE VORHEIZEN)



1

Wiederholt auf COMBINATION drücken, um die gewünschte Temperatur zu wählen.



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Garzeit einzustellen.



3

Zum Starten des Gargvorgangs auf START drücken.

HINWEIS

Falls während des Betriebs auf COMBINATION gedrückt wird, wird die aktuelle Temperatur für 3 Sekunden angezeigt.

KOMBINATIONS-GAREN (MIT VORHEIZEN)



1

Wiederholt auf COMBINATION drücken, um die gewünschte Temperatur einzustellen, und auf START drücken.



2

Sobald die Temperatur erreicht ist, ertönt ein zweifacher Signalton. Das Gargut in den Ofen geben und TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um die Garzeit einzustellen.



3

Zum Starten des Garkvorgangs auf START drücken.

HINWEIS

Falls während des Betriebs auf COMBINATION gedrückt wird, wird die aktuelle Temperatur für 3 Sekunden angezeigt.

KINDERSICHERUNG



1

Aktivierung der KINDERSICHERUNG:

Im Wartemodus STOP/CLEAR/CLOCK und START für 3 Sekunden gedrückt halten. Ein langer Signalton zeigt an, dass die Kindersicherung aktiviert ist.



2

Deaktivieren der KINDERSICHERUNG:

Im gesicherten Modus STOP/CLEAR/CLOCK und START für 3 Sekunden gedrückt halten. Ein langer Signalton zeigt an, dass die Kindersicherung deaktiviert ist.

AUTO-MENÜ



1

Im Wartemodus TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um das Menü von A-1 bis A-10 zu wählen. Mit START bestätigen.



2

TIMER/WEIGHT/AUTO MENU drehen, um das Gargut-Gewicht zu wählen.



3

Zum Starten des Gargvorgangs auf START drücken.

Menü	Gewicht (g)	Display	Leistung
A-1 AUFWÄRMEN	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-2 KARTOFFELN	230	230	100 %
	460	460	
	690	690	
A-3 GEMÜSE	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-4 NUDELN	50	50	80 %
	100	100	
	150	150	
A-5 FLEISCH	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-6 FISCH	200	200	80 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-7 PIZZA	300	300	100 %
	400	400	
A-8 BROT ¹⁾	50	50	100 % (GRILL)
	100	100	
A-9 BRATHÄHNCHEN ²⁾	750	750	C-2
	1000	1000	
	1250	1000	
A-10 KUCHEN ³⁾	475	475	vorheizen bei 160°C

HINWEIS

¹⁾ A-8 BROT - Grillhöhe: 98 mm.

²⁾ A-9 BRATHÄHNCHEN - Grillhöhe 50 mm. Während des Garens ertönt ein zweifacher Signalton, damit der Benutzer das Gargut wenden kann. Zum Fortsetzen des Garvorgangs auf START drücken. Wenn kein Eingriff erfolgt, setzt das Gerät den Vorgang fort.

³⁾ A-10 KUCHEN: bei Umluftbetrieb mit 160 °C mit Vorheizen. Sobald die Temperatur erreicht ist, ertönt ein Signalton. Den Kuchen in den Ofen geben und auf START drücken.

SONSTIGE FUNKTIONEN

1. Pause-Funktion: Während des Betriebs einmal auf STOP/CLEAR/CLOCK drücken. Der Vorgang wird angehalten. Zum Fortsetzen desselben Programms auf START drücken.
2. Stop-Funktion: Während des Betriebs zweimal auf STOP/CLEAR/CLOCK drücken, um den Vorgang und das aktuelle Programm anzuhalten.
3. Wenn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gedreht wird, ertönt während der ersten Drehbewegung ein Signalton.
4. Sobald die Gerätetür geöffnet wird, wird der Vorgang unterbrochen. Zum Fortsetzen der Vorgangs die Gerätetür schließen und auf START drücken.
5. Die maximale Garzeit für Mikrowelle, Grill, zeitabhängiges Auftauen, Umluft- und Kombinationsbetrieb beträgt 95 Minuten.
6. Falls die Gerätetür offen ist, kann der Ofen eingestellt werden, aber die START-Taste funktioniert nicht.

ENTSORGUNG

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist zur Verarbeitung von Lebensmitteln bestimmt. Das Gerät ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden. Unsachgemäße Verwendung ist gefährlich und führt zum Verlust jeglicher Garantieansprüche. Wichtige Sicherheitshinweise befinden sich in einem gesonderten Dokument.

FEHLERSUCHE

Fehler	Mögliche Ursache und korrigierende Maßnahme
Herd kann nicht gestartet werden.	Netzstecker nicht richtig eingesteckt. Netzstecker ziehen. Nach 10 Sekunden Netzstecker wieder einstecken. Steckdose mit anderen Elektro-Geräten kontrollieren Sicherung oder Sicherungsautomat nach Reparatur durch unseren Kundenservice ersetzen.
Herd erhitzt nicht.	Gerätetür sicher schließen.
Geräuschbildung durch Glasdrehteller beim Mikrowellenbetrieb.	Verschmutzter Rollenring oder Herdboden. Verschmutzte Teile reinigen.
Mikrowellenherd verursacht Störungen beim TV-Empfang.	Während des Mikrowellenbetriebs kann der Radio- und TV-Empfang gestört sein. Die Störungen gleichen den von elektrischen Kleingeräten wie Mixern, Staubsaugern und elektrischen Ventilatoren. Das ist normal.
Trübe Herdbeleuchtung.	Beim Garen mit geringer Mikrowellenleistung kann die Beleuchtung dämmrig sein. Das ist normal.
Wasserdampfansammlung an der Gerätetür, heiße Luft entweicht aus den Entlüftungsöffnungen.	Während des Garens kann aus dem Gargut Wasserdampf entweichen. Ein Großteil davon entweicht über die Entlüftungsöffnungen. Aber an kalten Stellen wie z.B. der Gerätetür kann es zur Kondensierung kommen. Das ist normal.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Reinigung des Mikrowellenherdes leistet einen wichtigen Beitrag zum sicheren Betrieb des Gerätes und hilft dabei, Gesundheitsgefahren vorzubeugen.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden, Essensreste müssen entfernt werden.
Wenn das Gerät nicht regelmäßig gereinigt wird, kann dies zum Verschleiß der Oberflächen und damit zu einer wesentlichen Verkürzung der Lebensdauer führen. Außerdem kann dadurch die Sicherheit und Funktionalität des Gerätes eingeschränkt werden.
- Falls die Dichtung der Gerätetür aufgrund von angelagerten Nahrungsmittelrückständen nicht mehr betriebssicher schließt, kann Mikrowellenstrahlung austreten und Ihre Gesundheit schädigen.
- Das Gerät nach Gebrauch reinigen, um Schimmel und Ungeziefer sowie dem Austreten von Mikrowellenstrahlung vorzubeugen.
- Vor jeder Reinigung den Mikrowellenherd ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht mit einem Dampfreiniger reinigen. Der unter Druck stehende Dampf kann an elektrischen Bauteilen innerhalb des Gerätes kondensieren und Kurzschlüsse verursachen.
- Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Metallschaber verwenden, um die Gerätetür zu reinigen, da diese die Oberfläche zerkratzen und zum Zerbrehen des Sichtfensters führen können.
- Das Gehäuse mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Bitte darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Die Gerätetür-Dichtung, den Garraum und die angrenzenden Bauteile mit einem feuchten Tuch regelmäßig und vorsichtig reinigen. Mit einem feuchten Tuch Essensreste oder Spritzer abwischen.
- Darauf achten, dass das Display und das Bedienfeld nicht nass werden. Mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Beim Reinigen des Bedienfeldes die Gerätetür offen lassen, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.
- Wenn Wasserdampf innerhalb des Mikrowellenherdes oder am Gehäuse kondensiert oder Wassertropfen bildet, diese mit einem weichen Tuch abwischen. Es kommt zur Kondensierung, wenn feuchte Luft auf kalte Oberflächen trifft. Bei sehr hohen Temperaturen können Öl und Fett verdampfen und sich nach dem Abkühlen als Fettfilm ablagern.
- Der Glasdrehteller kann zum Reinigen entnommen werden. Den Teller in warmer Seifenlauge oder im Geschirrspüler waschen.
- Der Rollenring und der Herdboden sind regelmäßig zu reinigen, um eine übermäßige Geräuschbildung zu vermeiden. Die Oberfläche einfach mit einem milden Haushaltsreiniger abwischen; anschließend trocknen lassen. Wenn der Rollenring zwecks Reinigung entnommen wurde, diesen vor der nächsten Verwendung unbedingt wieder einlegen. Die Gerätetür, das Sichtfenster und die Dichtung regelmäßig mit einem feuchten Tuch von Schmutz reinigen.
- Um Gerüche im Garraum zu neutralisieren, ein mikrowellengeeignetes Gefäß mit Wasser und Zitronensaft füllen und im Mikrowellenherd für 5 Minuten kochen. Anschließend den Garraum mit einem weichen Tuch trockenwischen.
- Falls die Glühlampe der Garraumbeleuchtung ersetzt werden muss, wenden Sie sich bitte an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

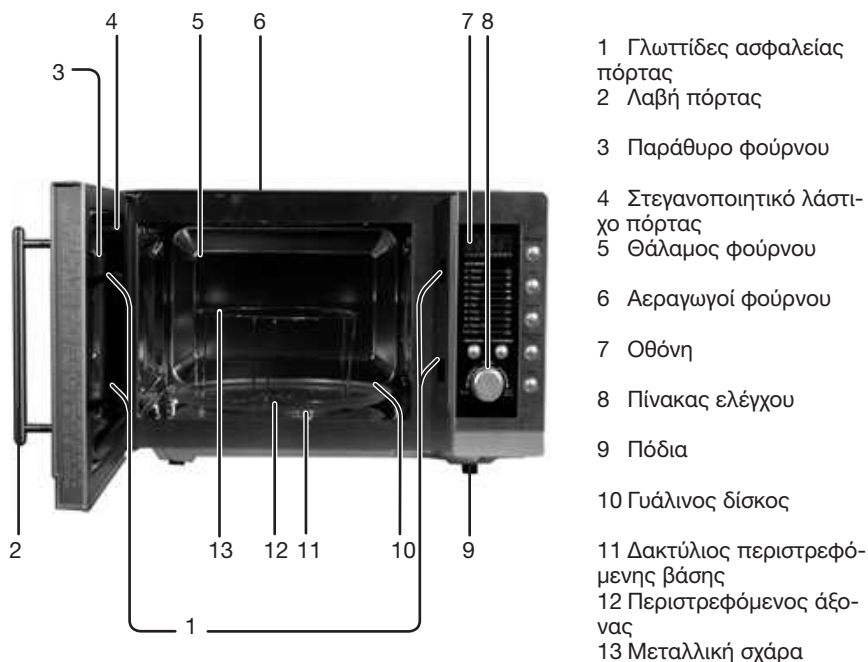
MIKROWELLENGEEIGNETE MATERIALIEN

Kochgeschirr	Bemerkungen
Aluminiumfolie	Nur zum Abdecken. Kleine Stücke können verwendet werden, um dünne Fleisch- oder Geflügelscheiben zur Vermeidung von Übergarung abzudecken. Wenn die Folie sich zu nah an den Herdwänden befindet, kann es zur Funkenbildung kommen. Der Mindestabstand zwischen Folie und Herdwand beträgt 2,5 cm.
Bräunungsgeschirr	Der Boden von Bräunungsgeschirr muss sich mindestens 5 mm über dem Drehteller befinden. Unsachgemäße Verwendung kann zum Bruch des Drehtellers führen.
Essgeschirr	Nur mikrowellengeeignetes Geschirr verwenden. Kein Geschirr mit Sprüngen oder abgeplatzten Stellen verwenden.
Glasgefäße	Immer den Deckel entfernen. Nur zum leichten Erwärmen von Lebensmitteln verwenden. Die meisten Glasgefäße sind nicht hitzebeständig und können springen.
Glasware	Nur hitzebeständige Glasware verwenden. Darauf achten, dass kein Metalldekor vorhanden ist. Kein Geschirr mit Sprüngen oder abgeplatzten Stellen verwenden.
Bratbeutel	Nicht mit Metallband verschließen. Einstechen, damit der Dampf entweichen kann.
Pappteller- und Becher	Nur zum kurzzeitigen Garen/Aufwärmen verwenden. Während des Garens nicht unbeaufsichtigt lassen.
Papiertücher	Zum Abdecken von Lebensmitteln beim Aufwärmen und Aufsaugen von Fett verwenden. Nur zum kurzzeitigen Garen unter Aufsicht verwenden.
Pergamentpapier/ Wachspapier	Zum Abdecken verwenden, um Spritzer oder Wasserdampf aufzufangen.
Kunststoff	Nur mikrowellengeeignetes Geschirr verwenden. Muss als "mikrowellengeeignet" gekennzeichnet sein. Einige Kunststoffgefäße erweichen, sobald das Gargut erhitzt wird. "Bratschlauch" und fest verschlossene Kunststoffbeutel sollten eingeschnitten, eingestochen oder entlüftet werden - siehe Herstellerangaben.
Frischhaltefolie	Nur mikrowellengeeignete Thermometer verwenden (Fleisch- und Zuckerthermometer).
Thermometer	Zum Abdecken verwenden, um Spritzer oder Wasserdampf aufzufangen.

NICHT MIKROWELLENGEEIGNETE MATERIALIEN

Kochgeschirr	Bemerkungen
Aluminiumschale/ Lebensmittelkarton mit Metallgriff	Kann Funkenbildung verursachen. Lebensmittel in mikrowellengeeignetes Geschirr übertragen.
Metall oder Geschirr mit Metalldekor	Metall schirmt das Gargut vor der Mikrowellenenergie ab. Metalldekor kann Funkenbildung verursachen.
Metallhaltige Ver- schlüsse	Kann Funkenbildung und Brand im Ofen verursachen.
Papiertüten	Kann Brand im Ofen verursachen.
Kunststoffschaum	Kunststoffschaum kann bei hohen Temperaturen schmelzen oder das Gargut kontaminieren.
Holz	Holz trocknet aus, wenn es im Mikrowellenherd verwendet wird, und kann splintern oder brechen.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ

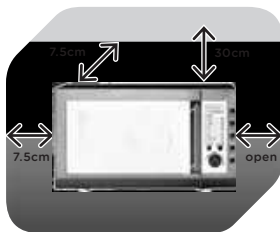
- Μην επιχειρήσετε να λειτουργήσετε αυτό το φούρνο με την πόρτα ανοικτή διότι η λειτουργία με ανοικτή την πόρτα μπορεί να προκαλέσει επιβλαβή έκθεση στα μικροκύματα. Είναι σημαντικό να μην παρεμβαίνετε στις γλωττίδες ασφαλείας.
- Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο ανάμεσα στην πρόσοψη του φούρνου και την πόρτα, και μην αφήνετε να συσσωρεύεται βρομιά ή υπολείμματα τροφών στις στεγανοποιητικές επιφάνειες.
- Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο εάν έχει υποστεί ζημιά. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η πόρτα του φούρνου να κλείνει σωστά και να μην υπάρχει ζημιά
 - στην πόρτα (στρέβλωση),
 - στους μεντεσέδες και τα μάνδαλα (να μην έχουν σπάσει ή χαλαρώσει),
 - στο στεγανοποιητικό λάστιχο της πόρτας και τις σχετικές επιφάνειες.
- Ο φούρνος δεν πρέπει να ρυθμίζεται ή να επισκευάζεται από οποιονδήποτε, παρά μόνο από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης.
- **Προειδοποίηση:** Δεν επιτρέπεται να λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς τρόφιμα εντός της. Είναι πολύ επικίνδυνο.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



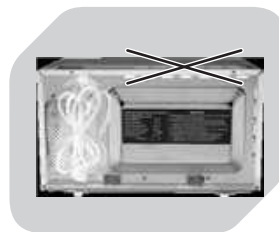
1

Τοποθετήστε το φούρνο μικροκυμάτων σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.



2

Αφήστε χώρο ώστε να υπάρχει επαρκής ροή αέρα:
30 cm πάνω από το φούρνο, 7,5 cm από πίσω, 7,5 cm στη μία πλευρά και η μία πλευρά πρέπει να είναι ακάλυπτη.



3

Μην καλύπτετε και μη φράσσετε τα στόμια της συσκευής. Μην αφαιρείτε τα πόδια.



4

Πριν τη χρήση, συνδέστε στην πρίζα τη συσκευή. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένης της ταινίας, έχουν αφαιρεθεί από την πόρτα, το θάλαμο, το πλαίσιο ενδείξεων, τον πίνακα ελέγχου, και τα αξεσουάρ.
- Μην τοποθετείτε το φούρνο σε σημεία που δημιουργείται θερμότητα ή υψηλή υγρασία ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Μη χρησιμοποιείτε το φούρνο, εάν η περιστρεφόμενη βάση στον άξονα και ο γυάλινος δίσκος ή το πιάτο γκουρμέ δεν βρίσκονται στη σωστή θέση.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν περνά κάτω από το φούρνο ή πάνω από κάποια καυτή ή αιχμηρή επιφάνεια.
- Το φισ πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμο έτσι, ώστε να μπορείτε να το αποσυνδέσετε εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΕΙΩΣΗΣ

- Το καλώδιο τροφοδοσίας του φούρνου διαθέτει ένα φισ με σύνδεση γείωσης, το οποίο πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλα εγκατεστημένη και γειωμένη επίτοιχη πρίζα.
- Συνιστάται να υπάρχει ξεχωριστό κύκλωμα μόνο για το φούρνο.
- Η υψηλή τάση είναι επικίνδυνη και μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή άλλα ατυχήματα, καθώς και υλικές ζημιές ή τραυματισμούς.
- **Προειδοποίηση:** Τυχόν ακατάλληλη χρήση του γειωμένου φισ μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΟΘΟΝΗ ΚΑΙ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΕΝΔΕΙΞΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟ-ΤΗΤΩΝ ΜΕΝΟΥ

Εμφανίζεται η διάρκεια ψησίματος, οι ενδείξεις και η ώρα.

MICROWAVE.

Για να επιλέξετε μία λειτουργία ψησίματος με μικροκύματα.

DEFROST

Για να επιλέξετε τη λειτουργία ξεπαγωματος. Εισάγετε το βάρος του φαγητού ή τον αριθμό των μερίδων.

CONVECTION

Για να επιλέξετε τη λειτουργία κυκλοφορίας αέρα.

TIMER/ WEIGHT/ AUTO MENU

Για να εισάγετε ρυθμίσεις ώρας ή βάρους και να επιλέξετε το πρόγραμμα αυτόματου ψησίματος με μικροκύματα.

START

Για να αρχίσετε το ψήσιμο και να αυξήσετε το χρόνο ψησίματος κατά 30 δευτερόλεπτα κάθε φορά.

GRILL

Για να επιλέξετε τη λειτουργία γκριλ.

STOP/CLEAR/CLOCK

Για τη διακοπή λειτουργίας ή τη διαγραφή όλων των προηγούμενων ρυθμίσεων.

COMBINATION

Για να επιλέξετε συνδυασμένη λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Εάν μετά την επιλογή του προγράμματος το START δεν πατηθεί εντός 5 λεπτών, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα. Η επιλεγμένη ρύθμιση θα ακυρωθεί.
- Ο βομβητής θα ηχήσει μόνον, εφόσον το κουμπί πατηθεί επιτυχώς, σε αντίθετη περίπτωση δεν θα υπάρξει ηχητικό σήμα.
- Ο βομβητής θα ηχήσει πέντε φορές προκειμένου να σας υπενθυμίσει πως το ψήσιμο έχει ολοκληρωθεί.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Ονομαστική τάση: 230 V ~ 50 Hz / Ονομαστική ισχύς: 1300 W (Micro) / Ονομαστική απόδοση ισχύος: 800 W / Ονομαστική ισχύς εισόδου (Grill): 1200 W / Ονομαστική ισχύς εισόδου (Convection): 1200 W / Εξωτερικές διαστάσεις: 292 mm (Υ) x 485 mm (Π) x 205 mm (Β) / Διάμετρος περιστρεφόμενης βάσης: Ø 270 mm / Χωρητικότητα φούρνου: 23 L / Καθαρό βάρος: περ. 14 kg

ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΟΛΟΓΙΟΥ



1

Όταν το φινις του φούρνου μικροκυμάτων είναι συνδεδεμένο στην πρίζα, στην οθόνη θα εμφανιστεί ή ένδειξη ώρας 0:00 και ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά.



2

Πατήστε το STOP/CLEAR/CLOCK, το ψηφίο της ώρας θα αναβοσβήσει.



3

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε την ώρα. Πατήστε το START Μετά περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Πατήστε το START για επιβεβαίωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- Το ρολόι πρέπει να ρυθμιστεί προκειμένου να είναι δυνατή η λειτουργία της συσκευής.
- Κατά τη ρύθμιση του ρολογιού, εάν πατηθεί το STOP/CLEAR/CLOCK ή δεν υπάρξει λειτουργία για 5 λεπτά, ο φούρνος θα επανέλθει αυτόματα στην προηγούμενη κατάσταση.

ΨΗΣΙΜΟ ΣΤΟ ΦΟΥΡΝΟ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ



1

Πατήστε το MICROWAVE επανειλημμένα για επιλέξετε την ισχύ μικροκυμάτων που θέλετε.

Οθόνη	Ένταση ισχύος
P 100	100 %
P 80	80 %
P 50	50 %
P 30	30 %
P 10	10 %



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε το χρόνο ψήσιματος. Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

GRILL COOKING



1

Πατήστε το GRILL μία φορά, μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη G-1.



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μόλις ολοκληρωθεί το μισό του καθορισμένου χρόνου, ο φούρνος θα ηχήσει δύο φορές, ώστε ο χρήστης της συσκευής να γυρίσει το φαγητό. Πατήστε το START για να συνεχίσει το ψήσιμο. Εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια, η συσκευή θα συνεχίσει τη λειτουργία της.

GRILL COMBINATION COOKING



1

Πατήστε το GRILL δύο ή τρεις φορές μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη C-1 ή C-2.



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

SPEEDY COOKING



1

Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε το START για να ψηίσετε για 30 δευτερόλεπτα στο 100% της ισχύος μικροκυμάτων. Με κάθε πάτημα ο χρόνος ψησίματος θα αυξάνεται κατά 30 δευτερόλεπτα.



2

Κατά τη διάρκεια του ψησίματος με μικροκύματα, γκριλ ή συνδυασμό των δύο, καθώς και της λειτουργίας ψησίματος με κυκλοφορία αέρα ή του ξεπαγώματος βάσει προκαθορισμένου χρόνου, πατήστε το START για να προσθέσετε 30 δευτερόλεπτα στο χρόνο ψησίματος.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στο Auto menu και στη λειτουργία ξεπαγώματος βάσει βάρους, δεν είναι δυνατή η αύξηση του χρόνου ψησίματος με το πάτημα του START.

ΞΕΠΑΓΩΜΑ ΒΑΣΕΙ ΒΑΡΟΥΣ



1

Πατήστε το DEFROST μία φορά, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη DEF1.



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να επιλέξετε το βάρος των τροφίμων μεταξύ 100-2000 g.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ξεπάγωμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μόλις ολοκληρωθεί το μισό του καθορισμένου χρόνου, ο φούρνος θα ηχήσει δύο φορές, ώστε ο χρήστης της συσκευής να γυρίσει το φαγητό. Πατήστε το START για να συνεχίσει το ξεπάγωμα. Εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια, η συσκευή θα συνεχίσει τη λειτουργία της.

ΞΕΠΑΓΩΜΑ ΒΑΣΕΙ ΧΡΟΝΟΥ



1

Πατήστε το DEFROST δύο φορές, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη dEF2.



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να επιλέξετε το χρόνο ξεπαγώματος.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ξεπάγωμα.

ΨΗΣΙΜΟ ΜΕ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΑΕΡΑ (ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ)



1

Πατήστε το CONVECTION επανειλημμένα για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία.



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε το χρόνο ψήσιματος.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πατήσετε το CONVECTION, στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία επί 3 δευτερόλεπτα.

ΨΗΣΙΜΟ ΜΕ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΑΕΡΑ (ΜΕ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ)



1

Πατήστε το CONVECTION επανειλημμένα για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία και μετά πατήστε το START.



2

Θα ακουστεί δύο φορές ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) όταν επιτευχθεί η προγραμματισμένη θερμοκρασία. Τοποθετήστε το φαγητό στο φούρνο και περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πατήσετε το CONVECTION, στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασίας επί 3 δευτερόλεπτα.

ΨΗΣΙΜΟ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ)



1

Πατήστε το COMBINATION επανειλημμένα για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία.



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πατήσετε το COMBINATION, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία επί 3 δευτερόλεπτα.

ΨΗΣΙΜΟ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (ΜΕ ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ)



1

Πατήστε το COMBINATION επανειλημμένα για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία και πατήστε το START.



2

Θα ακουστεί δύο φορές ένα ηχητικό σήμα (μπιπ) όταν επιτευχθεί η προγραμματισμένη θερμοκρασία. Βάλτε το φαγητό στο φούρνο και περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να ρυθμίσετε το χρόνο ψησίματος.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας πατήσετε το COMBINATION, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία επί 3 δευτερόλεπτα.

ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ CHILD-LOCK



1

Για να ρυθμίσετε το κλείδωμα ασφαλείας παιδιών, CHILD LOCK:

Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το STOP/CLEAR/CLOCK και το START επί 3 δευτερόλεπτα. Ένα μακρό ηχητικό σήμα αποτελεί ένδειξη πως το κλείδωμα έχει ενεργοποιηθεί.



2

Για να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα ασφαλείας παιδιών CHILD LOCK: Σε κατάσταση ενεργοποιημένου κλειδώματος, πατήστε και κρατήστε πατημένο το STOP/CLEAR/CLOCK επί START 3 δευτερόλεπτα. Ένα μακρό ηχητικό σήμα αποτελεί ένδειξη απενεργοποίησης του κλειδώματος.

AUTO MENU



1

Στην κατάσταση αναμονής, περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να επιλέξετε στο μενού από το A-1 έως το A-10. Πατήστε START για επιβεβαίωση.



2

Περιστρέψτε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU για να επιλέξετε το βάρος του φαγητού.



3

Πατήστε το START για να αρχίσει το ψήσιμο.

Menu (Μενού)	Βάρος(g)	Οθόνη	Ισχύς
A-1 ΞΑΝΑΖΕΣΤΑΜΑ	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-2 ΠΑΤΑΤΕΣ	230	230	100 %
	460	460	
	690	690	
A-3 ΛΑΧΑΝΙΚΑ	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-4 ΖΥΜΑΡΙΚΑ	50	50	80 %
	100	100	
	150	150	
A-5 ΚΡΕΑΣ	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-6 ΨΑΡΙ	200	200	80 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-7 ΠΙΤΣΑ	300	300	100 %
	400	400	
A-8 ΨΩΜΙ ¹⁾	50	50	100 % (ΓΚΡΙΛ)
	100	100	
A-9 ΨΗΤΟ ΚΟΤΟΠΟΥΛΟ ²⁾	750	750	C-2
	1000	1000	
	1250	1000	
A-10 ΚΕΙΚ ³⁾	475	475	προθερμάνετε στους 160 °C

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ¹⁾ A-8 ΨΩΜΙ η σχάρα γκριλ είναι στα 98 mm.
- ²⁾ A-9 ΨΗΤΟ ΚΟΤΟΠΟΥΛΟ η σχάρα γκριλ είναι στα 50 mm. Κατά τη διάρκεια του ψησίματος ο φούρνος θα ηχήσει δύο φορές, ώστε ο χρήστης της συσκευής να γυρίσει το φαγητό. Πατήστε το START για να συνεχίσει το ψήσιμο. Εάν δεν υπάρξει καμία ενέργεια, η συσκευή θα συνεχίσει τη λειτουργία της.
- ³⁾ A-10 ΚΕΙΚ είναι σε λειτουργία κυκλοφορίας αέρα με προθέρμανση στους 160 °C. Ο φούρνος θα ηχήσει (μπιπ) μόλις επιτευχθεί η συγκεκριμένη θερμοκρασία. Μόλις ακούσετε το ηχητικό σήμα βάλτε το κέικ στο φούρνο και πατήστε το START.

ΛΟΙΠΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

1. Λειτουργία διακοπής: Κατά τη λειτουργία πατήστε το STOP/CLEAR/CLOCK μία φορά. Η λειτουργία θα σταματήσει. Πατήστε το START για να συνεχίσετε το ίδιο πρόγραμμα.
2. Λειτουργία αναστολής: Κατά τη λειτουργία, πατήστε το STOP/CLEAR/CLOCK δύο φορές για να σταματήσετε τη λειτουργία και το τρέχον πρόγραμμα.
3. Όταν γυρίζετε το TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, ο φούρνος θα ηχήσει μία φορά κατά την πρώτη περιστροφή.
4. Η λειτουργία θα διακοπεί όταν η πόρτα είναι ανοιχτή. Για να συνεχίσετε τη λειτουργία κλείστε την πόρτα και πατήστε το START.
5. Ο μέγιστος χρόνος ψησίματος σε μικροκύματα, γκριλ, ξεπάγωμα βάσει χρόνου, κυκλοφορία αέρα και συνδυασμένη λειτουργία ανέρχεται σε 95 λεπτά.
6. Εάν η πόρτα είναι ανοιχτή, είναι δυνατή η ρύθμιση του φούρνου, όχι όμως και το πάτημα του πλήκτρου START.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Σύμφωνα με το λογότυπο με τη χιαστή διαγράμμιση του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, απαιτείται η ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες και επιβλαβείς ουσίες. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή μαζί με τα χύδην οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε την σε ένα καθορισμένο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με αυτό τον τρόπο, συμβάλλετε στη διατήρηση των πόρων και την προστασία του περιβάλλοντος. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της περιοχής σας ή στις αρμόδιες αρχές για περισσότερες πληροφορίες.



ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την επεξεργασία τροφών. Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Τυχόν ακατάλληλη χρήση είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύηση. Μπορείτε να βρείτε σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια στο ξεχωριστό έντυπο.

ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία και διορθωτική ενέργεια
Η εκκίνηση του φούρνου δεν είναι δυνατή.	Το φως δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα. Αφαιρέστε το και επανασυνδέστε το μετά από 10 δευτερόπλεπτα. Δοκιμάστε την πρίζα συνδέοντας σε αυτήν άλλες ηλεκτρικές συσκευές. Η ασφάλεια ή ο διακόπτης του κυκλώματος επαναφοράς πρέπει να αντικατασταθεί μετά από επισκευή από το προσωπικό της εταιρείας μας.
Ο φούρνος δεν θερμαίνει.	Κλείστε καλά την πόρτα.
Η γυάλινη περιστρεφόμενη βάση κάνει θόρυβο όταν λειτουργεί ο φούρνος μικροκυμάτων.	Συσσωρευση ρύπων στον άξονα περιστροφής και στον δάπεδο του φούρνου. Καθαρίστε τα βρόμικα σημεία.
Ο φούρνος μικροκυμάτων δημιουργεί παρεμβολές στη λήψη της τηλεόρασης.	Η λήψη του ραδιοφωνικού και τηλεοπτικού σήματος μπορεί να δεχτεί παρεμβολές όταν λειτουργεί ο φούρνος μικροκυμάτων. Αυτό το φαινόμενο είναι ανάλογο των παρεμβολών που προέρχονται από μικρές ηλεκτρικές συσκευές, όπως μίξερ, ηλεκτρικές σκούπες και ηλεκτρικοί ανεμιστήρες. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Θαμπό φως φούρνου.	Στο ψήσιμο με μικροκύματα χαμηλής ισχύος, το φως του φούρνου μπορεί να γίνει θαμπό. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Συσσωρευση ατμού στην πόρτα, έξοδος καυτού αέρα από τους αεραγωγούς.	Κατά τη διάρκεια του ψησίματος, είναι πιθανή η εξάτμιση νερού από το φαγητό. Το περισσότερο θα διαφύγει ως ατμός από τις εξόδους εξαερισμού. Όμως κάποια ποσότητα ενδεχομένως να συγκεντρωθεί σε ψυχρά σημεία όπως οι πόρτες του φούρνου. Αυτό είναι φυσιολογικό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

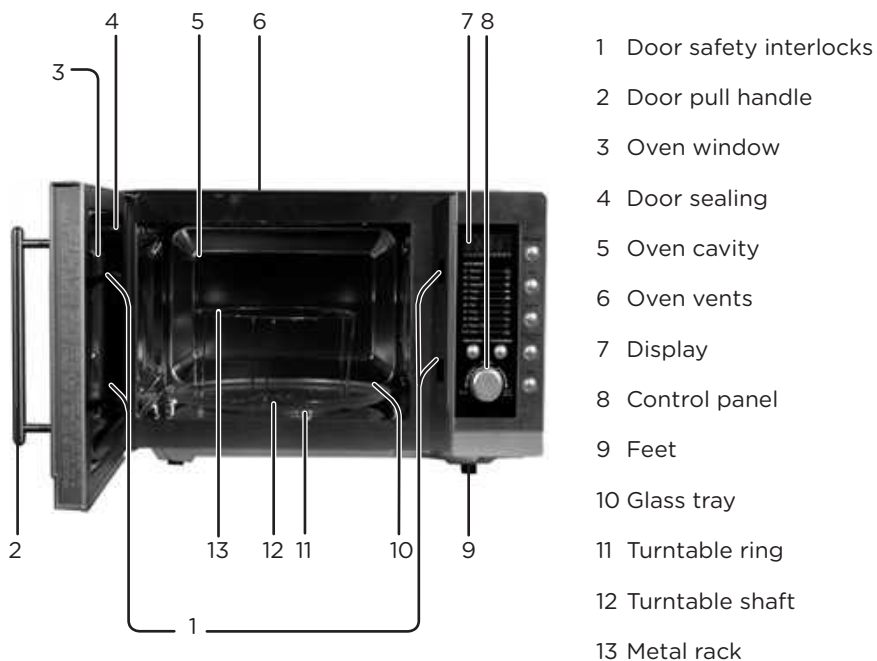
- Ο καθαρισμός του φούρνου μικροκυμάτων είναι σημαντικό μέρος της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής και αποτρέπει τυχόν κινδύνους ασφαλείας.
 - Πρέπει να καθαρίζετε τη συσκευή ανά διαστήματα και να αφαιρείτε τα υπολείμματα τροφών. Εάν η συσκευή δεν καθαρίζεται τακτικά, μπορεί να προκληθεί φθορά στην επιφάνειά της και η λειτουργική της διάρκεια ζωής να μειωθεί δραστικά. Επιπλέον, η ασφάλεια και η λειτουργικότητα της συσκευής μπορεί να επίσης να μειωθούν.
 - Εάν το στεγανοποιητικό λάστιχο της πόρτας δεν κλείνει πλέον αποτελεσματικά λόγω συσσωρευμένων υπολειμμάτων τροφών, μπορεί να υπάρξει διαρροή ακτινοβολίας των μικροκυμάτων και να προκληθεί βλάβη στην υγεία σας.
 - Καθαρίζετε τη συσκευή μετά τη χρήση για να μη σχηματιστεί μούχλα και να μη διαρρεύσει ακτινοβολία μικροκυμάτων.
 - Πριν από κάθε καθαρισμό, απενεργοποιείτε το φούρνο μικροκυμάτων και αποσυνδέετε το φις από την πρίζα.
 - Μη χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού με ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή! Ο ατμός βρίσκεται υπό πίεση και μπορεί να μπορεί να δημιουργήσει συμπυκνώματα επάνω στα ηλεκτρικά εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.
 - Μη χρησιμοποιείτε λειαντικούς καθαριστικούς παράγοντες ή μεταλλικές ξύστρες για να καθαρίσετε την πόρτα διότι μπορεί να προκαλέσουν γρατσουνιές στην επιφάνεια με αποτέλεσμα να υπάρχει κίνδυνος θραύσης του τζαμιού.
 - Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα ελαφρώς υγρό πανί. Βεβαιωθείτε ότι δεν θα εισέλθει νερό στη συσκευή.
 - Χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για να καθαρίζετε τακτικά και προσεκτικά το στεγανοποιητικό λάστιχο της πόρτας, το θάλαμο και τα παρακείμενα εξαρτήματα. Χρησιμοποιείτε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τυχόν υπολείμματα τροφών ή πιτσιλιές.
 - Βεβαιωθείτε ότι η οθόνη και ο πίνακας οργάνων δεν θα βραχούν. Καθαρίστε τα με ένα απαλό, υγρό πανί. Αφήστε την πόρτα ανοικτή όταν καθαρίζετε τον πίνακα ελέγχου για να αποτραπεί τυχόν ακούσια ενεργοποίηση του φούρνου.
- Εάν δημιουργηθούν συμπυκνώματα υδατμών ή σταγονίδια μέσα στο φούρνο μικροκυμάτων ή επάνω στο περίβλημα, χρησιμοποιήστε ένα απαλό πανί για να σκουπίσετε. Συμπυκνώματα υδατμών μπορούν να σχηματιστούν, εάν ο υγρός αέρας συναντήσει κρύα επιφάνεια. Σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες, λάδια και λίπη μπορεί επίσης να εξατμιστούν και να επικαθίσουν με τη μορφή λεπτής στρώσης λίπους όταν η επιφάνεια κρυώσει.
- Ο γυάλινος δίσκος μπορεί να αφαιρεθεί για να καθαριστεί. Καθαρίζετε το δίσκο σε ζεστό σαπουνόνερο ή στο πλυντήριο πιάτων.
 - Η περιστρεφόμενη βάση και το δάπεδο του θαλάμου του φούρνου πρέπει να καθαρίζονται τακτικά για να αποφευχθεί ο υπερβολικός θόρυβος. Χρησιμοποιείτε απλώς ένα ήπιο καθαριστικό οικιακής χρήσης για να σκουπίσετε την επιφάνεια και αφήστε τη να στεγνώσει. Εάν αφαιρέσετε την περιστρεφόμενη βάση για καθαρισμό, φροντίστε να επανατοποθετήσετε σωστά τη βάση στη θέση της πριν την επόμενη χρήση. Καθαρίζετε τακτικά την πόρτα, το παράθυρο και το στεγανοποιητικό λάστιχο με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τη βρομιά.
 - Μπορείτε να εξουδετερώσετε τις δυσάρεστες οσμές στο θάλαμο του φούρνου γεμίζοντας ένα ποτήρι κατάλληλο χρήσι σε φούρνο μικροκυμάτων με νερό και χυμό λεμονιού και να το βράσετε μέσα στο φούρνο μικροκυμάτων επί 5 λεπτά. Έπειτα σκουπίστε το εσωτερικό του φούρνου ώστε να στεγνώσει, χρησιμοποιώντας ένα απαλό πανί.
 - Σε περίπτωση που η λάμπα στο θάλαμο του φούρνου μικροκυμάτων πρέπει να αντικατασταθεί, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις.

ΥΛΙΚΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΦΟΥΡ- ΝΟΥ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

Μαγειρικά σκεύη	Παρατηρήσεις
Αλουμινόχαρτο	Μόνο ως προστατευτικό μέσο. Χρησιμοποιείτε μικρά κομμάτια αλουμινόχαρτου για να σκεπάζετε λεπτά κομμάτια κρέατος ή πουλερικών από το να ψηθούν περισσότερο απ' όσο πρέπει. Εάν το αλουμινόχαρτο είναι πολύ κοντά στα τοιχώματα του φούρνου, ενδέχεται να δημιουργηθεί ηλεκτρικό τόξο. Το αλουμινόχαρτο πρέπει να απέχει από τα τοιχώματα τουλάχιστον 2,5 cm.
Σκεύη ροδίσματος	Ο πυθμένας του πιάτου ροδίσματος πρέπει να βρίσκεται τουλάχιστον 5 mm ψηλότερα από την περιστρεφόμενη βάση. Λανθασμένη χρήση ενδέχεται να προκαλέσει θραύση της περιστρεφόμενης βάσης.
Σκεύη τραπεζιού	Μόνο σκεύη ασφαλή για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων. Μη χρησιμοποιείτε πιάτα που έχουν ραγίσει ή αποφλοιωθεί.
Γυάλινα βάζα	Αφαιρείτε πάντα το καπάκι. Χρησιμοποιείτε τα μόνο για να θερμαίνετε το φαγητό μέχρι να ζεσταθεί. Τα περισσότερα γυάλινα βάζα δεν είναι πυρίμαχα και είναι πιθανό να σπάσουν.
Γυάλινα σκεύη	Χρησιμοποιείτε μόνο γυάλινα σκεύη ασφαλή για χρήση σε φούρνο, ανθεκτικά στη θερμότητα. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν μεταλλικά άκρα. Μη χρησιμοποιείτε πιάτα που έχουν ραγίσει ή αποφλοιωθεί.
Σακούλες ψησίματος σε φούρνο	Μην τις κλείνετε με μεταλλικό κλιπ. Κάντε σπές για να μπορεί να διαφεύγει ο ατμός.
Χάρτινα πιάτα και φλιτζάνια	Χρησιμοποιείτε τα μόνο για σύντομο μαγείρεμα/ζέσταμα. Μην αφήνετε το φούρνο χωρίς επίβλεψη κατά το μαγείρεμα.
Χαρτοπετσέτες	Χρησιμοποιείτε τις για να σκεπάζετε το φαγητό κατά το ζέσταμα ή για να απορροφούν τα λίπη. Χρησιμοποιείτε τις υπό επίβλεψη μόνον για μαγείρεμα σύντομης διάρκειας.
Αντικολλητικό χαρτί ψησίματος/Κηρόχαρτο	Χρησιμοποιείτε τα ως κάλυμμα για να μην λερώνετε και να διατηρείτε την υγρασία του φαγητού.
Πλαστικό	Μόνο σκεύη ασφαλή για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων. Πρέπει να φέρουν τη σήμανση „Microwave Safe“. Ορισμένα πλαστικά δοχεία γίνονται μαλακά, όταν θερμαίνεται το φαγητό που περιέχουν. Πρέπει να τρυπάτε τις „σακούλες βρασμού“ και τις σφιχτά κλεισμένες πλαστικές σακούλες σύμφωνα με το περιεχόμενο της συσκευασίας.
Πλαστικό περιτύλιγμα	Μόνο προϊόντα ασφαλή για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων (θερμόμετρα κρέατος και γλυκών)
Θερμόμετρα	Χρησιμοποιείτε τα ως κάλυμμα για να μην λερώνετε και να διατηρείτε την υγρασία του φαγητού.

ΥΛΙΚΑ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΟΝΤΑΙ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

Μαγειρικά σκεύη	Παρατηρήσεις
Δίσκοι αλουμινίου	Ενδέχεται να δημιουργηθεί ηλεκτρικό τόξο. Μεταφέρετε το φαγητό σε ένα σκεύος ασφαλές για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων.
Κουτιά φαγητού με μεταλλικές λαβές	Το μέταλλο μονώνει το φαγητό από την ενέργεια των μικροκυμάτων. Το μεταλλικό άκρο ενδέχεται να δημιουργήσει ηλεκτρικό τόξο.
Μεταλλικά σκεύη ή σκεύη με μεταλλικά άκρα.	Ενδέχεται να δημιουργηθεί ηλεκτρικό τόξο και να προκληθεί πυρκαγιά στο φούρνο.
Μεταλλικοί στριφτοί δεσμοί	Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά στο φούρνο.
Χάρτινες σακούλες	Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά στο φούρνο.
Αφρώδες πλαστικό	Το αφρώδες πλαστικό ενδέχεται να λιώσει ή να μολύνει το περιεχόμενο υγρό, εάν εκτεθεί σε υψηλές θερμοκρασίες.
Ξύλο	Το ξύλο θα αποξηραθεί εντελώς, εάν χρησιμοποιηθεί σε φούρνο μικροκυμάτων και μπορεί να ραγίσει ή να σπάσει.

COMPONENTS

CAUTION

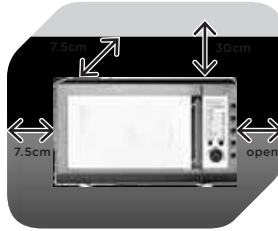
- Do not attempt to operate this oven with the door open since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
- Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door closes properly and that there is no damage to the
 - door (bent),
 - hinges and latches (broken or loose),
 - door sealing and its surfaces.
- The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.
- **Warning:** It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

INSTALLATION



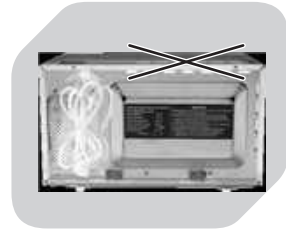
1

Place the microwave on a flat, stable surface.



2

Leave space for sufficient airflow:
30 cm above the oven,
7.5 cm at the back,
7.5 cm at one side and
one side must be open.



3

Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.



4

Before use, plug in the unit. After use, unplug the unit.

NOTE

- Make sure that all packaging materials including tape are removed from the door, cavity, display, control panel and accessories.
- Do not place the oven where heat, moisture or high humidity are generated, or near combustible materials.
- Do not operate the oven without turntable roller on the shaft and glass tray or gourmet plate in proper positions.
- Make sure that the supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
- The mains plug must be readily accessible so that it can be easily disconnected in an emergency.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- The supply cord of the oven is equipped with a plug with earth connection, which must be plugged into a properly installed and grounded wall outlet.
- It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided.
- High voltage is dangerous and may result in fire or other accidents, causing property damage or injuries.
- **Warning:** Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

DISPLAY AND CONTROL PANEL



MENU ACTION DISPLAY

Cooking time, power, indicators and clock time are displayed.

MICROWAVE.

To set a microwave cooking mode.

DEFROST

To set the defrost mode. Enter the food weight or number of servings.

CONVECTION

To set the convection mode.

TIMER/ WEIGHT/ AUTO MENU

To select cooking duration or food weight, or to select auto microwave cooking program.

START

To start cooking, and to increase the cooking time in 30 sec. steps..

GRILL

To set the grill cooking mode.

STOP/CLEAR/CLOCK

To stop operation or to clear all previous settings.

COMBINATION

To set the combination mode.

NOTES

- Once the cooking program has been set and START is not pressed within 5 minutes, the current time will be displayed. The setting will be canceled.
- The buzzer sounds once by efficient press, by inefficient press there will be no response.
- The buzzer will sound five times to remind you when cooking is finished.

SPECIFICATIONS

Rated voltage: 230 V ~ 50 Hz / Rated power input: 1300 W (Micro) / Rated power output: 800 W / Rated power input (Grill): 1200 W / Rated power input (Convection): 1200 W / Outside dimensions: 292 mm (H) x 485 mm (W) x 205 mm (D) / Turntable Diameter: Ø 270 mm / Oven Capacity: 23 L / Net weight: Approx. 14 kg

CLOCK SETTING



1

When the microwave oven is plugged in, 0:00 will appear on the display and buzzer will ring once.



2

Press STOP/CLEAR/CLOCK; hour digit will flash.



3

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to set hour. Press START; then turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to set the minutes. Press START to confirm.

NOTES

- Clock must be set in order to operate the appliance.
- During clock setting, if STOP/CLEAR/CLOCK is pressed or if there is no operation within 5 minutes, the oven will go back to the previous status automatically.

MICROWAVE COOKING



1

Press MICROWAVE repeatedly to select desired microwave power.

Display	Power level
P 100	100 %
P 80	80 %
P 50	50 %
P 30	30 %
P 10	10 %



2

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to adjust the cooking time. Press START to start cooking.

GRILL COOKING

**1**

Press GRILL once until G-1 is displayed.

**2**

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to adjust the cooking time.

**3**

Press START to start cooking.

NOTE

After half of the time has passed, oven sounds twice for user to turn over food. Press START to continue cooking. If no action is taken, appliance will continue operation.

GRILL COMBINATION COOKING

**1**

Press GRILL two or three times until C-1 or C-2 is displayed.

**2**

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to adjust the cooking time.

**3**

Press START to start cooking.

SPEEDY COOKING



1

In waiting state, press START to cook for 30 seconds at 100% microwave power. Each press will increase time by 30 seconds.



2

During microwave, grill, combination, convection and time defrost, press START to add 30 sec. of cooking time.

NOTE

In Auto menu and weight defrost mode, cooking time cannot be increased by pressing START.

DEFROST BY WEIGHT



1

Press DEFROST once, the screen will display DEF1.



2

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to select the weight of food between 100-2000 g.



3

Press START to start defrosting.

NOTE

After half of the time has passed, oven sounds twice for user to turn over food. Press START to continue defrosting. If no action is taken, appliance will continue operation.

DEFROST BY TIME

**1**

Press DEFROST twice, the screen will display DEF2.

**2**

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to select the defrost time.

**3**

Press START to start defrosting.

CONVECTION COOKING (WITHOUT PREHEATING)

**1**

Press CONVECTION repeatedly to select desired temperature.

**2**

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to adjust the cooking time.

**3**

Press START to start cooking.

NOTE

If CONVECTION is pressed during operation, the current temperature is displayed for 3 seconds.

CONVECTION COOKING (WITH PREHEATING)



1

Press CONVECTION repeatedly to select desired temperature and press START.



2

The oven sounds twice when the temperature is reached. Place food in the oven and turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to adjust the cooking time.



3

Press START to start cooking.

NOTE

If CONVECTION is pressed during operation, the current temperature is displayed for 3 seconds.

COMBINATION COOKING (WITHOUT PREHEATING)



1

Press COMBINATION repeatedly to select desired temperature.



2

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to adjust the cooking time.



3

Press START to start cooking.

NOTE

If COMBINATION is pressed during operation, the current temperature is displayed for 3 seconds.

COMBINATION COOKING (WITH PREHEATING)



1

Press COMBINATION repeatedly to select desired temperature and press START.



2

The oven sounds twice when the temperature is reached. Place food in the oven and turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to adjust the cooking time.



3

Press START to start cooking.

NOTE

If COMBINATION is pressed during operation, the current temperature is displayed for 3 seconds.

CHILD-LOCK



1

To set the CHILD LOCK:
In waiting state, press and hold STOP/CLEAR/CLOCK and START for 3 seconds. A long beep will indicate that the lock is set.



2

To disable CHILD LOCK:
In locked state, press and hold STOP/CLEAR/CLOCK and START for 3 seconds. A long beep will indicate that the lock is released.

AUTO MENU



1

In waiting state, turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to choose the menu from A-1 to A-10. Press START to confirm.



2

Turn TIMER/WEIGHT/AUTO MENU to choose the food weight.



3

Press START to start cooking.

Menu	Weight(g)	Display	Power
A-1 REHEAT	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-2 POTATO	230	230	100 %
	460	460	
	690	690	
A-3 VEGETABLE	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-4 PASTA	50	50	80 %
	100	100	
	150	150	
A-5 MEAT	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-6 FISH	200	200	80 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-7 PIZZA	300	300	100 %
	400	400	
A-8 BREAD ¹⁾	50	50	100 % (GRILL)
	100	100	
A-9 ROAST CHICKEN ²⁾	750	750	C-2
	1000	1000	
	1250	1000	
A-10 CAKE ³⁾	475	475	preheat with 160 °C

NOTE

- ¹⁾ A-8 BREAD the grill rack is at 98 mm.
- ²⁾ A-9 ROAST CHICKEN the grill rack is at 50 mm. During cooking, oven sounds twice for user to turn over food. Press START to continue cooking. If no action is taken, appliance will continue operation.
- ³⁾ A-10 CAKE is under convection mode with 160 °C preheat function. The oven will beep, once the temperature is reached. Then place the cake inside and press START.

OTHER FUNCTIONS

1. Pause function: During operation, press STOP/CLEAR/CLOCK once. Operation will stop. Press START to continue same program.
2. Stop function: During operation, press STOP/CLEAR/CLOCK twice to stop operation and current program.
3. When turning TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, oven will sound once during first turn.
4. Operation will be interrupted when door is open. To resume operation, close door and press START.
5. The maximum cooking time for microwave, grill, time defrost, convection and combination is 95 minutes.
6. If the door is open, the oven can be set, but the START button will not work.

DISPOSAL

The crossed-out wheeled bin logo requires the separate collection of waste electric and electronic equipment (WEEE). Electric and electronic equipment may contain dangerous and hazardous substances. Do not dispose of this appliance as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. Contact your retailer or local authorities for more information.



INTENDED USE

This appliance is intended for processing food. Only use according to these instructions. Improper use is dangerous and will void any warranty claim. Important safety instructions can be found in the separate document.

TROUBLE SHOOTING

Symptom	Possible cause and corrective action
Oven can not be started.	Power cord not plugged in tightly. Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	Test outlet with other electrical appliances.
	Fuse or reset circuit breaker have to be replaced after repaired by personnel of our company.
Oven does not heat.	Close door well.
Glass turntable makes noise when microwave oven operates.	Dirty roller rest and oven bottom. Clean the dirty parts.
Microwave oven interfering with TV reception.	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven is operating. It is similar to interference of small electrical appliances, like mixers, vacuum cleaners and electric fans. It is normal.
Dim oven light.	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents.	During cooking, steam may come out of food. Most will escape from vents. But some may accumulate on cool places like oven doors. It is normal.

CLEANING AND CARE

- Cleaning the microwave oven is a significant part of the safe operation of the device and will prevent health hazards.
- The device must be cleaned periodically, food residue must be removed. If the device is not cleaned regularly, it can cause wear to the surface and severely reduce the service life. Furthermore, it could result in limited safety and functionality of the device.
- If the door sealing no longer closes reliably due to accumulated food residue, microwave radiation may leak and damage your health.
- Clean the device after use to prevent mould, vermin, as well as leaking microwave radiation.
- Prior to each cleaning, switch off the microwave oven and disconnect the mains plug.
- Do not use steam cleaners to clean the device! The steam is pressurized and can condensate on the electrical components inside the device and cause short-circuits.
- Do not use any abrasive cleaning agents or metal scrapers to clean the door since they could scratch the surface and cause the glass to shatter.
- Clean the casing with a slightly damp cloth. Please be sure that no water enters the appliance.
- Use a damp cloth to regularly and carefully clean the door sealing, cavity and any adjacent components. Use a damp cloth to wipe off any food residue or splashes.
- Make sure the display and control panel do not get wet. Clean by using a soft, damp cloth. Leave the door open when cleaning the control panel in order to prevent accidental operation.
- If steam condensates or forms drops inside the microwave or on the casing, use a soft cloth to wipe it off. Condensation can occur if moist air meets a cold surface. At very high temperatures, oil and grease can also evaporate and deposit as a grease film after cooling off.
- The glass tray can be removed for cleaning. Clean the tray in warm, soapy water or in the dishwasher.
- The turntable roller and the cavity bottom should be cleaned regularly to prevent excessive noise. Simply use a mild household cleaner to wipe the surface; allow it to dry. If the turntable roller is removed for cleaning, make sure to re-insert it properly before next use. Regularly clean the door, window and sealing with a damp cloth to remove dirt.
- Odours in the cavity can be neutralized by filling a microwave-suitable cup with water and lemon juice and boiling it in the microwave oven for 5 minutes. Wipe the cavity dry afterwards using a soft cloth.
- In the event that the light bulb inside the cavity must be replaced, please contact qualified service personnel.

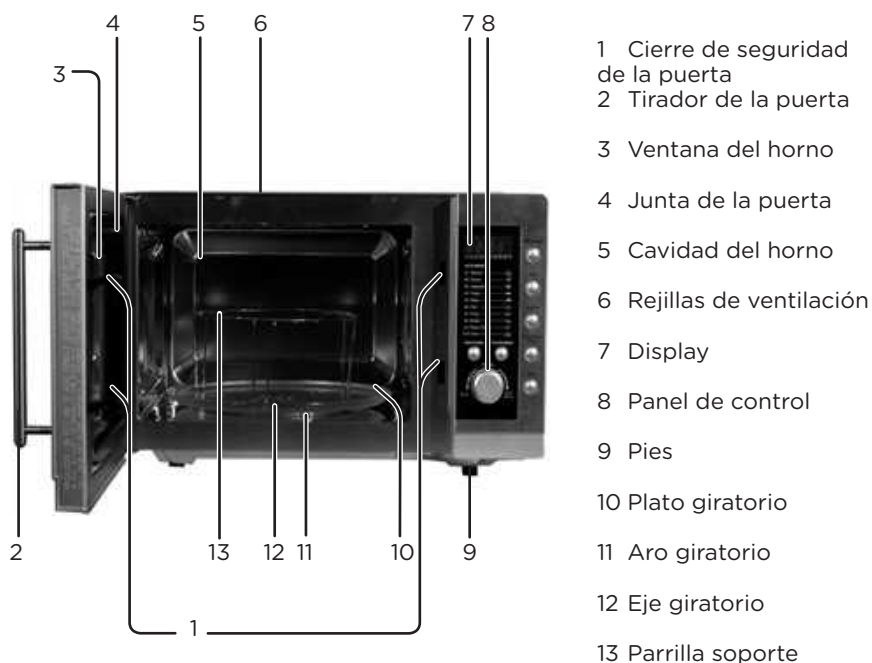
MATERIALS YOU CAN USE IN MICROWAVE OVEN

Utensils	Remarks
Aluminum foil	Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if foil is too close to oven walls. The foil should be at least 2.5 cm away from oven walls.
Browning dish	The bottom of browning dish must be at least 5 mm above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper/ Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.
Plastic	Microwave-safe only. Should be labeled „Microwave Safe“. Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. „Boiling bags“ and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by packaged
Plastic wrap	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Thermometers	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

MATERIALS TO BE AVOIDED IN MICROWAVE OVEN

Utensils	Remarks
Aluminum tray/ Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

COMPONENTES



ATENCIÓN

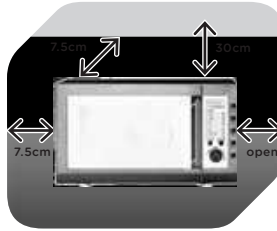
- No intentar hacer funcionar este horno con la puerta abierta, ya que el funcionamiento con la puerta abierta puede resultar en una exposición peligrosa a la energía de microondas. En ningún caso deberán deshabilitarse los cierres de seguridad.
- No colocar objeto alguno entre la parte frontal del horno y la puerta y prestar atención a que no se acumulen restos de suciedad o detergentes en las superficies de obturación.
- No hacer funcionar el horno si está defectuoso. Es sumamente importante que la puerta del horno pueda cerrarse correctamente y que las siguientes piezas no presenten daño alguno - puerta (doblada), - bisagras y pestillos (rotos o sueltos), - junta de la puerta y las superficies de obturación.
- Dejar ajustar o reparar el horno exclusivamente por personal técnico especializado.
- **Atención:** Está totalmente prohibido poner en marcha el microondas sin alimentos en su interior. Es muy peligroso.

MONTAJE



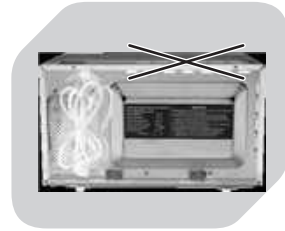
1

Colocar el microondas sobre una superficie plana y estable.



2

Dejar espacio para una circulación suficiente de aire: 30 cm por encima del horno, 7,5 cm en la parte trasera 7,5 cm en un lateral y un lado debe estar despejado.



3

No tapar o bloquear ninguna rejilla de ventilación del horno. No desmontar los pies.



4

Enchufar la unidad antes de utilizarla. Desenchufar la unidad después de utilizarla.

NOTA

- Asegurar que todos los materiales de embalaje incluyendo la cinta adhesiva se hayan retirado de la puerta, la cavidad, el display, el panel de control y los accesorios.
- No colocar el horno en lugares en los que se genere calor o humedad elevada o cerca de materiales combustibles.
- No hacer funcionar el horno sin haber montado el aro giratorio sobre el vástago y el plato giratorio o la placa gourmet en su posición correcta.
- Asegurar que el cable de alimentación no presente daño alguno y que no pase por debajo del horno o por encima de superficies calientes o de cantos agudos.
- El cable de alimentación debe ser fácilmente accesible para poder desenchufarlo rápidamente en caso de emergencia.

INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA

- El cable de alimentación del horno está equipado con una clavija con conexión a tierra que debe enchufarse a una caja de enchufe debidamente instalada y puesta a tierra.
- Se recomienda conectar el horno a una caja de enchufe separada de uso exclusivo.
- La alta tensión es peligrosa y puede provocar incendios u otros accidentes causando daños materiales o lesiones.
- **¡Atención!**: El montaje inadecuado de la clavija de puesta a tierra puede provocar descargas eléctricas.

DISPLAY Y PANEL DE CONTROL



MENÚ / DISPLAY

Se visualizan tiempo de cocción, nivel de potencia, símbolos y hora actual.

MICROONDAS.

Para ajustar un modo de cocción de microondas.

DESCONGELAR

Para el modo de descongelación. Introducir el peso del alimento o la cantidad de servicios.

CONVECTION

Para fijar el modo de convección.

TEMPORIZADOR/ PESO/ AUTO MENU

Para seleccionar el tiempo de cocción o el peso del alimento, o para seleccionar el programa de cocción automática.

START

Para iniciar la cocción y aumentar el tiempo de cocción en pasos de 30 segundos.

GRILL

Para fijar el modo de cocción con grill.

STOP/CLEAR/CLOCK

Para detener el funcionamiento o borrar los ajustes anteriores.

COMBINACIÓN

Para el modo de combinación.

NOTAS

- Una vez fijado el programa de cocción, si no se pulsa START en los próximos 5 minutos, aparecerá la hora actual. La programación quedará cancelada.
- El avisador sonará una vez cuando se pulse correctamente un botón, si no se pulsa bien, no sonará el avisador.
- El avisador sonará cinco veces para recordarle que la cocción ha finalizado.

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal: 230 V / 50 Hz / Potencia nominal de entrada: 1300 W (micro) / Potencia nominal de salida: 800 W / Potencia nominal de entrada (grill): 1200 W / Potencia nominal de entrada (convección): 1200 W / Dimensiones exteriores: 292 mm (Al) x 485 mm (An) x 205 mm (Lg) / Diámetro del plato giratorio: Ø 270 mm / Capacidad del horno: 23 l / Peso neto: 14 kg aprox.

AJUSTES DEL RELOJ



1

Cuando se enchufa el microondas, en el display aparece 0:00 y el avisador sonará una vez.



2

Pulsar STOP/CLEAR/CLOCK; parpadea el dígito de las horas.



3

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para fijar la hora. Pulsar START y girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para fijar los minutos. Pulsar START para confirmar.

NOTAS

- Es necesario fijar la hora del reloj para que funcione el aparato.
- Durante la fijación de la hora, si se pulsa STOP/CLEAR/CLOCK o si no se pulsa ningún botón durante unos 5 minutos, el horno volverá a su situación anterior automáticamente.

COCCIÓN AL MICROONDAS



1

Pulsar MICROWAVE repetidas veces para seleccionar el nivel de potencia deseado.

Display	Nivel de potencia
P 100	100 %
P 80	80 %
P 50	50 %
P 30	30 %
P 10	10 %



2

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción. Pulsar START para iniciar la cocción.

COCCIÓN AL GRILL

**1**

Pulsar GRILL una vez hasta ver G-1 en el display.

**2**

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción.

**3**

Pulsar START para iniciar la cocción.

NOTA

Una vez transcurrida la mitad del tiempo, el horno emite una señal para que gire el alimento. Pulsar de nuevo START para continuar la cocción. Si no se hace nada, el aparato continuará funcionando.

COCCIÓN COMBINADA AL GRILL

**1**

Pulsar GRILL dos o tres veces hasta ver C-1 o C-2 en el display.

**2**

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción.

**3**

Pulsar START para iniciar la cocción.

COCCIÓN RÁPIDA



1

En estado de espera, pulsar START para cocinar durante 30 segundos a 100% de potencia de microondas. Cada vez que se pulsa se incrementa el tiempo en 30 segundos.



2

Durante la función de microondas, de grill, de combinación y descongelación con tiempo, pulsar START para añadir 30 segundos de tiempo de cocción.

NOTA

En el menú automático y modo de descongelación por peso, no se puede aumentar el tiempo de cocción pulsando START.

DESCONGELACIÓN POR PESO.



1

Pulsar DEFROST una vez, el display muestra DEF1.



2

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para seleccionar el peso del alimento entre 100-2000 g.



3

Pulsar START para iniciar la descongelación.

NOTA

Una vez transcurrida la mitad del tiempo, el horno emite una señal para que gire el alimento. Pulsar START para continuar la descongelación. Si no se hace nada, el aparato continuará funcionando.

DESCONGELACIÓN POR TIEMPO

**1**

Pulsar DEFROST dos veces, el display muestra DEF2.

**2**

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción.

**3**

Pulsar START para iniciar la descongelación.

COCCIÓN POR CONVECCIÓN (SIN PRECALENTAMIENTO)

**1**

Pulsar CONVECTION repetidas veces para ajustar la temperatura deseada.

**2**

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción.

**3**

Pulsar START para iniciar la cocción.

NOTA

Si se pulsa CONVECTION durante el funcionamiento, aparecerá la temperatura actual durante 3 segundos.

COCCIÓN POR CONVECCIÓN (CON PRECALENTAMIENTO)



1

Pulsar CONVECTION repetidas veces para ajustar la temperatura deseada y pulsar START.



2

El horno sonará dos veces cuando se alcance la temperatura. Coloque alimentos en el horno y gire TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción.



3

Pulsar START para iniciar la cocción.

NOTA

Si se pulsa CONVECTION durante el funcionamiento, aparecerá la temperatura actual durante 3 segundos.

COCCIÓN COMBINADA (SIN PRECALENTAMIENTO)



1

Pulsar COMBINATION repetidas veces para ajustar la temperatura deseada.



2

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción.



3

Pulsar START para iniciar la cocción.

NOTA

Si se pulsa COMBINATION durante el funcionamiento, aparecerá la temperatura actual durante 3 segundos.

COCCIÓN COMBINADA (CON PRECALENTAMIENTO)



1

Pulsar COMBINATION repetidas veces para ajustar la temperatura deseada y pulsar START.



2

El horno sonará dos veces cuando se alcance la temperatura. Coloque alimentos en el horno y gire TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para ajustar el tiempo de cocción.



3

Pulsar START para iniciar la cocción.

NOTA

Si se pulsa COMBINATION durante el funcionamiento, aparecerá la temperatura actual durante 3 segundos.

BLOQUEO INFANTIL



1

Para activar el BLOQUEO INFANTIL:

En modo de espera, pulsar y mantener STOP/CLEAR/CLOCK y START durante 3 segundos. Un beep largo indicará que se ha activado el bloqueo infantil.



2

Para desactivar el BLOQUEO INFANTIL, pulsar y mantener STOP/CLEAR/CLOCK y START durante 3 segundos.

Un beep largo indicará que se ha desactivado el bloqueo infantil.

AUTO MENU



1

En estado de espera, girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para elegir el menú entre A-1 y A-10. Pulsar START para confirmar.



2

Girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU para elegir el peso del alimento.



3

Pulsar START para iniciar la cocción.

Menú	Peso(g)	Display	Encendido
A-1 REHEAT (recalentar)	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-2 POTATO (patatas)	230	230	100 %
	460	460	
	690	690	
A-3 VEGETABLE (verduras)	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-4 PASTA	50	50	80 %
	100	100	
	150	150	
A-5 MEAT (carne)	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-6 FISH (pescado)	200	200	80 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-7 PIZZA	300	300	100 %
	400	400	
A-8 BREAD ¹⁾ (pan)	50	50	100 % (GRILL)
	100	100	
A-9 ROAST CHICKEN ²⁾ (pollo rustido)	750	750	C-2
	1000	1000	
	1250	1000	
A-10 CAKE ³⁾ (pastel)	475	475	precalentar a 160 °C

NOTA

- ¹⁾ A-8 BREAD la bandeja de grill está a 98 mm.
- ²⁾ A-9 ROAST CHICKEN la bandeja de grill está a 50 mm. Durante la cocción, el horno emite una señal para que gire el alimento. Pulsar de nuevo START para continuar la cocción. Si no se hace nada, el aparato continuará funcionando.
- ³⁾ A-10 CAKE está en modo convección con 160 °C de precalentamiento. El horno hará beep una vez cuando se alcance la temperatura. Coloque el pastel dentro y pulse START.

OTRAS FUNCIONES

1. Funcionamiento en pausa: durante el funcionamiento pulsar STOP/CLEAR/CLOCK una vez. El horno se parará. Pulsar de nuevo START para continuar con el mismo programa.
2. Parada de funcionamiento: durante el funcionamiento, pulse STOP/CLEAR/CLOCK dos veces para parar el horno y cancelar el programa actual.
3. Al girar TIMER/WEIGHT/AUTO MENU, el horno suena durante la primera vuelta.
4. El funcionamiento del horno se para al abrir la puerta. Para reanudar la cocción, cerrar la puerta y pulsar START.
5. El tiempo máximo de cocción para microondas, grill, descongelación con tiempo, convección y combinación es de 95 minutos.
6. Si la puerta está abierta, el horno se puede programar, pero no se podrá poner en marcha con START.

ELIMINACIÓN

El icono del cubo de basura tachado exige el reciclado de piezas eléctricas y electrónicas por separado (WEEE). Los equipos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas o tóxicas. No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contacte con su vendedor o autoridades locales para obtener más información.



UTILIZACIÓN PREVISTA

Este aparato ha sido exclusivamente concebido para preparar alimentos. Utilizarlo exclusivamente según estas instrucciones. El uso inadecuado es peligroso y cancelará cualquier reclamación de garantía. Las instrucciones importantes de seguridad se han incluido en la documentación separada.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa probable y solución
No se puede poner en marcha el horno.	Cable mal enchufado. Desenchufar. Volver a enchufar pasados 10 segundos.
	Compruebe la toma de corriente con otro aparato eléctrico.
	Hay que sustituir el fusible o el circuito de reinicio tras reparación por personal de nuestra empresa.
El horno no calienta.	Cerrar bien la puerta.
La bandeja de cristal hace ruido cuando funciona el horno.	Rodillos o fondo del microondas sucios. Limpie las partes sucias.
El horno microondas interfiere con la recepción de TV.	La recepción de TV y de radio se pueden ver interferidas con el funcionamiento del microondas. Se asemeja a las interferencias eléctricas de pequeños electrodomésticos como batidoras, aspiradoras y ventiladores. Es normal.
Luz de horno demasiado tenue.	Cuando se cocina con baja potencia de microondas, la luz puede bajar de intensidad. Es normal.
Se acumula vapor en la puerta, sale aire caliente de las ventilaciones.	Durante la cocción, los alimentos pueden desprender humedad. La mayoría saldrá por la ventilación. Pero puede que algo se acumule en lugares fríos como la puerta del horno. Es normal.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- La limpieza del microondas contribuye de manera significativa al funcionamiento seguro del aparato y ayuda a prevenir peligros para la salud.
- El aparato debe limpiarse con regularidad, deben eliminarse los restos de comida. Si el aparato no se limpia con regularidad, puede producirse un desgaste de las superficies y reducirse considerablemente la duración de vida útil. Además, podría resultar en una disminución de la seguridad y la funcionalidad del aparato.
- Si la junta de la puerta no ya no cierra de forma segura debido a una acumulación de restos de comida, puede que escape radiación de microondas que perjudique la salud.
- Limpiar el aparato después del uso para prevenir moho y sabandijas al igual que la fuga de radiación de microondas.
- Antes de cada limpieza debe apagarse el horno microondas y desenchufarse la clavija de enchufe.
- ¡No utilizar limpiadores de chorro de vapor para limpiar el aparato! El vapor está bajo presión y puede condensarse en los componentes eléctricos del interior del aparato y provocar cortocircuitos.
- No utilizar productos de limpieza abrasivos o rascadores de metal para limpiar la puerta, ya que podrían rayar la superficie y provocar la rotura del vidrio.
- Limpiar la carcasa con un paño ligeramente humedecido. Rogamos asegurar que no penetre agua alguna en el aparato.
- Utilizar un paño húmedo para limpiar la junta de la puerta, la cavidad y los componentes adyacentes con regularidad y cuidado. Utilizar un paño húmedo para eliminar restos de comida o salpicaduras.
- Asegurar que no se mojen el display y el panel de control. Limpiar con un paño suave humedecido. Al limpiar el panel de control debe dejarse la puerta abierta para evitar que el horno se encienda accidentalmente.
- Si se condensa vapor en forma de gotas en el interior del microondas o en la carcasa, utilizar un paño suave para eliminarlo. Cuando el aire húmedo entra en contacto con una superficie fría puede producirse condensación. Aceite y grasa también pueden evaporarse a temperaturas muy elevadas y depositarse en forma de película de grasa después de enfriarse.
- El plato giratorio puede retirarse para la limpieza. Lavar el plato en agua jabonosa caliente o en el lavavajillas.
- El aro giratorio y el fondo de la cavidad deberán limpiarse con regularidad para evitar un ruido excesivo. Utilizar sencillamente un detergente suave de uso doméstico para limpiar la superficie; dejar secar. Si se retira el aro giratorio para fines de limpieza, asegurarse de volver a montarlo correctamente antes del próximo uso. Limpiar la puerta, la ventana y la junta con regularidad utilizando un paño húmedo para eliminar la suciedad.
- Para neutralizar los malos olores en la cavidad, llenar un recipiente para microondas con agua y zumo de limón y hervir la mezcla en el microondas durante 5 minutos. Secar el interior del horno a continuación con un paño suave.
- En caso de que resulte necesario reemplazar la bombilla del interior del microondas, rogamos ponerse en contacto con personal de servicio cualificado.

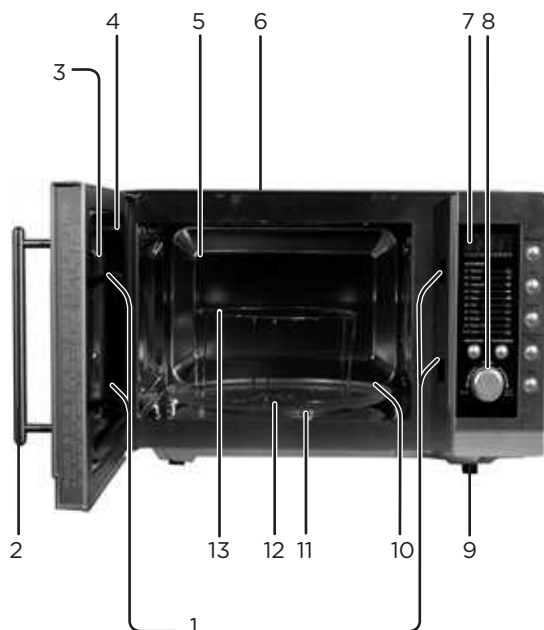
MATERIALES QUE PUEDE UTILIZAR EN UN HORNO MOCROONDAS

Utensilios	Observaciones
Papel de aluminio	Sólo protección. Se puede utilizar en pequeños trozos para cubrir pequeñas piezas de carne o ave para evitar sobrecoCCIÓN. Se pueden producir chispas si el papel de aluminio se acerca mucho a las paredes del horno. El aluminio debe estar a más de 2,5 cm de las paredes del horno.
Fuentes de horneado	La parte inferior de las fuentes de horneado deben estar al menos 5 mm por encima del plato giratorio. Un uso incorrecto puede provocar la rotura del plato.
Vajilla	Sólo apta para microondas. No utilice vajilla resquebrajada o cascarillada.
Jarras de cristal	Extraiga siempre la tapa. Utilícelas sólo para calentar sin alcanzar altas temperaturas. La mayoría de las jarras de cristal no son resistentes al calor extremo y pueden romperse.
Vajilla de cristal	Utilizar sólo vajilla resistente al calor. Asegúrese de que no tienen bordes metálicos. No utilice vajilla resquebrajada o cascarillada.
Bolsas de cocción para hornos.	No las cierre con alambres. Perfore la bolsa para que salga el vapor.
Platos y vasos de papel.	Sólo para cocción o calentamiento de poco tiempo. No deje nunca el horno sin vigilancia durante la cocción.
Servilletas de papel	Utilícelas para cubrir alimentos que se recalientan y para absorber la grasa. Utilícelas con supervisión y sólo para cocción o calentamiento de poco tiempo.
Papel pergamino/papel encerado	Usar para cubrir y evitar salpicaduras y para retener humedad.
Plásticos	Sólo apto para microondas. Debe estar rotulado como "apto para microondas". Algunos contenedores de plástico se ablandan a medida que el alimento se calienta en su interior. Las "bolsas de hervir" y las bolsas cerradas deben tener alguna ranura según se indique en las instrucciones del producto.
Envoltorios de plástico	Sólo aptas para microondas (termómetros para carne y dulces).
Termómetros	Usar para cubrir y evitar salpicaduras y para retener humedad.

MATERIALES QUE DEBE EVITAR EN UN HORNO MOCROONDAS

Utensilios	Observaciones
Bandejas de aluminio/ Cartones con asas de metal	Pueden provocar chispas. Traslade el alimento a un envase apto para microondas.
Utensilios de metal o con bordes metalizados.	Protegen el alimento contra la energía del microondas. El borde metálico puede provocar chispas.
Cierres metálicos para bolsas	Pueden provocar chispas y causar un fuego en el horno.
Bolsas de papel	Pueden incendiarse en el horno.
Poliestireno	El poliestireno puede fundirse o contaminar el líquido en su interior al exponerse a altas temperaturas.
Madera	La madera se secará dentro del microondas y puede resquebrajarse o romperse.

COMPOSANTS



- 1 Verrouillage de sécurité de la porte
- 2 Poignée pour tirer la porte
- 3 Vitre du four
- 4 Joint de la porte
- 5 Cavité du four
- 6 Fentes de ventilation du four
- 7 Ecran
- 8 Panneau de commande
- 9 Pieds
- 10 Plateau de verre
- 11 Bague du plateau rotatif
- 12 Axe du plateau rotatif
- 13 Rack métallique

ATTENTION

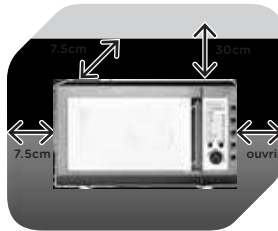
- Ne pas tenter de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte, car un fonctionnement avec porte ouverte peut avoir pour conséquence une exposition dangereuse et nocive à l'énergie des micro-ondes. Il est important de ne pas shunter ou interférer avec les verrouillages de sécurité.
- Ne pas placer un quelconque objet entre la face avant du four et la porte et ne pas laisser des salissures ou des résidus de détergent s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
- Ne pas utiliser le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four ferme parfaitement et que les éléments suivants ne présentent aucun dommage :
 - porte (gauchie),
 - charnières et cliquets de fermeture (cassés ou desserrés),
 - joint de porte et sa surface.
- Seul un personnel de SAV correctement qualifié est habilité à procéder aux réglages ou aux réparations du four.
- **Avertissement** : il est interdit de faire tourner l'unité sans aliments à l'intérieur. Cela est très dangereux.

INSTALLATION



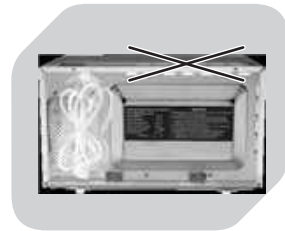
1

Placer le four à micro-ondes sur une surface plane et stable.



2

Laisser un espace suffisant pour la circulation de l'air : 30 cm au-dessus du four, 7,5 à l'arrière, 7,5 cm d'un côté et l'autre doit être libre.



3

Ne pas recouvrir, ni bloquer les aérations de l'appareil. Ne pas enlever les pieds.



4

Brancher l'appareil avant utilisation. Après utilisation, débrancher l'appareil.

REMARQUE

- S'assurer que la totalité du matériel d'emballage est retiré, y compris le ruban adhésif, de la porte, de la cavité, de l'écran et des accessoires.
- Ne pas placer le four à un endroit où est générée de la chaleur ou de l'humidité, ni près de matériaux combustibles.
- Ne pas faire fonctionner le four sans plateau rotatif à roulettes et plateau de verre ou plaque gourmet dans les positions correspondantes.
- S'assurer que le câble d'alimentation ne présente aucun dommage et ne se trouve pas sous le four ou sur toute surface chaude ou acérée.
- La prise électrique secteur doit être facilement accessible de sorte qu'elle puisse être aisément débranchée en cas d'urgence.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

- Le câble d'alimentation du four est équipé d'une fiche électrique avec contact de terre qui doit être branchée dans une prise murale correctement installée et connectée à la terre.
- Il est recommandé de mettre à disposition un circuit séparé uniquement destiné au four.
- La haute tension est dangereuse et peut avoir pour conséquence un incendie ou d'autres accidents entraînant des dommages matériels ou des blessures corporelles.
- **Avertissement** : l'utilisation incorrecte de la prise de terre peut avoir pour conséquence un risque de choc électrique.

ECRAN ET PANNEAU DE COMMANDE



MENU ACTION DISPLAY

Durée de cuisson, niveau de puissance, indicateurs et heure de l'horloge sont affichés en option.

FOUR A MICRO-ONDES.

Pour régler un mode cuisson à micro-ondes.

DÉCONGÉLATION

Pour régler le mode décongélation. Entrer le poids des aliments ou le nombre de services.

CONVECTION

Pour régler le mode convection

TIMER/ WEIGHT/ AUTO MENU

Pour sélectionner la durée de cuisson ou le poids des aliments ou pour sélectionner le programme de programme de cuisson micro-ondes automatique.

START

Pour démarrer la cuisson et pour augmenter le temps de cuisson par paliers de 30 s.

GRILL

Pour régler le mode cuisson grill.

STOP/CLEAR/CLOCK

Pour arrêter le fonctionnement ou pour effacer tous les réglages précédents.

COMBINAISON

Pour régler le mode combinaison.

REMARQUES

- Une fois que le programme de cuisson a été réglé et si START n'est pas actionné pendant 5 minutes, l'heure actuelle sera affichée. Le réglage sera annulé.
- Le gong retentit une fois si l'actionnement est correct, un actionnement incorrect n'entraînera pas de réaction.
- Le gong résonnera cinq fois pour vous rappeler que la cuisson est terminée.

SPÉCIFICATIONS

Tension nominale : 230 V ~ 50 Hz / Puissance absorbée nominale : 1300 W (Micro) / Puissance restituée nominale : 800 W / Puissance absorbée nominale (grill) : 1200 W / Puissance absorbée nominale (convection) : 1200 W / Dimensions extérieures : 292 mm (H) x 485 mm (L) x 205 mm (P) / Diamètre du plateau rotatif : Ø 270 mm / Capacité du four : 23 L / Poids net : approx. 14 kg

REGLAGE DE L'HORLOGE



1

Lors du branchement du micro-ondes, 0.00 apparaîtra à l'écran et le gong retentira une fois.



2

Appuyer sur STOP/CLEAR/CLOCK ; le chiffre des heures clignote.



3

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour régler l'heure. Appuyer sur START ; pour tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour régler les minutes. Appuyer sur START pour confirmer.

REMARQUES

- L'horloge doit être réglée pour pouvoir utiliser l'appareil.
- Pendant le réglage de l'horloge, un actionnement de STOP/CLEAR/CLOCK ou une inactivité pendant 5 minutes, le four reviendra automatiquement au statut précédent.

CUISSON AU MICRO-ONDES



1

Appuyer à plusieurs reprises sur MICROWAVE pour sélectionner la puissance souhaitée du micro-ondes.

Ecran	Niveau de puissance
P 100	100 %
P 80	80 %
P 50	50 %
P 30	30 %
P 10	10 %



2

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour régler la durée de cuisson. Appuyer sur START pour lancer la cuisson.

CUISSON AU GRILL

**1**

Appuyer une fois sur GRILL jusqu'à ce que G-1 soit affiché.

**2**

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour régler la durée de cuisson.

**3**

Appuyer sur START pour lancer la cuisson.

REMARQUE

Lorsque la moitié du temps est écoulée, le four émet deux bips pour que l'utilisateur puisse retourner les aliments. Appuyer sur START pour poursuivre la cuisson. Si aucune opération n'est effectuée, l'appareil continuera de fonctionner.

CUISSON COMBINÉE AU GRILL

**1**

Appuyer deux ou trois fois sur GRILL jusqu'à ce que C-1 ou C-2 soit affiché.

**2**

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour régler la durée de cuisson.

**3**

Appuyer sur START pour lancer la cuisson.

CUISSON RAPIDE



1

En état d'attente, appuyer sur START pour lancer la cuisson pendant 30 secondes avec 100% de la puissance des micro-ondes. Chaque pression augmentera la durée de 30 secondes.



2

Pendant la cuisson à micro-ondes, avec le grill, combinée ou en convection et la durée de la décongélation, appuyer sur START pour ajouter 30 sec. de durée de cuisson.

REMARQUE

En menu automatique et mode de décongélation en fonction du poids, la durée de cuisson ne peut pas être augmentée en appuyant sur START.

DÉCONGÉLATION EN FONCTION DU POIDS



1

Appuyer une fois sur DEFROST, l'écran affichera dEF1.



2

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour sélectionner un poids d'aliment compris entre 100 et 2000 g.



3

Appuyer sur START pour lancer la décongélation.

REMARQUE

Lorsque la moitié du temps est écoulée, le four émet deux bips pour que l'utilisateur puisse retourner les aliments. Appuyer sur START pour poursuivre la décongélation. Si aucune opération n'est effectuée, l'appareil continuera de fonctionner.

DÉCONGÉLATION EN FONCTION DU TEMPS



1

Appuyer deux fois sur DEFROST, l'écran affichera dEF2.



2

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour sélectionner le temps de décongélation.



3

Appuyer sur START pour lancer la décongélation.

CUISSON CONVEXION (SANS PRÉCHAUFFAGE)



1

Appuyer sur CONVECTION à plusieurs reprises pour sélectionner la température souhaitée.



2

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour régler la durée de cuisson.



3

Appuyer sur START pour lancer la cuisson.

REMARQUE

Si l'on appuie sur CONVEXION pendant le fonctionnement, la température actuelle est affichée pendant 3 secondes.

CUISSON CONVEXION (AVEC PRÉCHAUFFAGE)



1

Appuyer sur CONVE-
XION à plusieurs repri-
ses pour sélectionner la
température souhaitée
et appuyer sur START.



2

Le four émettra deux
bips quand la tempéra-
ture est atteinte. Placer
les aliments dans le
four et tourner TIMER/
WEIGHT/AUTO MENU
pour régler la durée de
cuisson.



3

Appuyer sur START
pour lancer la cuisson.

REMARQUE

Si l'on appuie sur CONVEXION pendant le fonctionnement, la température actuelle est affichée pendant 3 secondes.

CUISSON COMBINEE (SANS PRÉCHAUFFAGE)



1

Appuyer sur COMBINAI-
SON à plusieurs reprises
pour sélectionner la
température souhaitée.



2

Tourner TIMER/WEI-
GHT/AUTO MENU
pour régler la durée de
cuisson.



3

Appuyer sur START
pour lancer la cuisson.

REMARQUE

Si l'on appuie sur COMBINAISON pendant le fonctionnement, la température actuelle est affichée pendant 3 secondes.

CUISSON COMBINÉE (AVEC PRÉCHAUFFAGE)



1

Appuyer sur COMBINAISON à plusieurs reprises pour sélectionner la température souhaitée et appuyer sur START.



2

Le four émettra deux bips quand la température est atteinte. Placer les aliments dans le four et tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour régler la durée de cuisson.



3

Appuyer sur START pour lancer la cuisson.

REMARQUE

Si l'on appuie sur COMBINAISON pendant le fonctionnement, la température actuelle est affichée pendant 3 secondes.

CHILD-LOCK



1

Pour régler le CHILD LOCK (sécurité enfant) :

En état d'attente, appuyer et maintenir STOP/CLEAR/CLOCK et START pendant 3 secondes. Un bip prolongé indiquera que le verrouillage est actif.



2

Pour désactiver le CHILD LOCK :

appuyer et maintenir STOP/CLEAR/CLOCK et START pendant 3 secondes en mode verrouillé. Un bip prolongé indiquera que le verrouillage est désactivé.

MENU AUTO



1

En état d'attente, tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour choisir le menu de A-1 à A-10. Appuyer sur START pour confirmer.



2

Tourner TIMER/WEIGHT/AUTO MENU pour sélectionner le poids des aliments.



3

Appuyer sur START pour lancer la cuisson.

Menu	Poids (g)	Ecran	Puissance
A-1 RECHAUFFER	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-2 POMMES DE TERRE	230	230	100 %
	460	460	
	690	690	
A-3 LEGUMES	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-4 PATES	50	50	80 %
	100	100	
	150	150	
A-5 VIANDE	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-6 POISSON	200	200	80 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-7 PIZZA	300	300	100 %
	400	400	
A-8 PAIN ¹⁾	50	50	100 % (GRILL)
	100	100	
A-9 POULET GRILLE ²⁾	750	750	C-2
	1000	1000	
	1250	1000	
A-10 GÂTEAU ³⁾	475	475	préchauffage avec 160 °C

REMARQUE

¹⁾ A-8 PAIN la grille pour barbecue se situe à 98 mm.

²⁾ A-9 POULET GRILLE la grille pour barbecue se situe à 50 mm. Pendant la cuisson, le four émet deux bips pour que l'utilisateur retourne les aliments. Appuyer sur START pour poursuivre la cuisson. Si aucune opération n'est effectuée, l'appareil continuera de fonctionner.

³⁾ A-10 GÂTEAU est en mode convection avec une fonction de préchauffage à 160 °C. Le four émettra un bip, une fois que la température est atteinte. Placer ensuite le gâteau à l'intérieur et appuyer sur START.

AUTRES FONCTIONS

1. Fonction de pause : pendant le fonctionnement, appuyer une fois sur STOP/CLEAR/CLOCK. Le fonctionnement sera interrompu. Appuyer sur START pour poursuivre le même programme.
2. Fonction d'arrêt : pendant le fonctionnement, appuyer deux fois sur STOP/CLEAR/CLOCK pour arrêter le fonctionnement et le programme actuel.
3. Le four émettra un bip pendant la première rotation du sélecteur TIMER/WEIGHT/AUTO MENU.
4. Le fonctionnement est interrompu à l'ouverture de la porte. Pour reprendre le fonctionnement, fermer la porte et appuyer sur START.
5. La durée de cuisson maximum pour le four à micro-ondes, le gril, le temps de décongélation et la combinaison est de 95 minutes.
6. Si la porte est ouverte, le four peut être réglé, mais le bouton START ne fonctionnera pas.

ÉLIMINATION

Le symbole de poubelle à roues barré impose une collecte séparée des déchets d'équipement électronique et électrique (WEEE). Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses et nocives. Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés. Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.



UTILISATION PREVUE

Cet appareil est uniquement destiné à traiter les aliments. L'utiliser exclusivement conformément à ces instructions. Une utilisation incorrecte est dangereuse et annulera toute demande en garantie. Des consignes de sécurité importantes sont répertoriées dans un document séparé.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Symptôme	Cause possible et action corrective
Impossible de démarrer le four	Le câble d'alimentation n'est pas bien branché. Le débrancher, puis le rebrancher après 10 secondes. Tester la prise électrique avec un autre appareil. Le fusible ou le coupe-circuit doivent être remplacés après réparation par du personnel de notre société.
Le four ne chauffe pas.	Bien fermer la porte.
Le plateau rotatif en verre fait du bruit lorsque le micro-ondes fonctionne.	Roulette et fond du four sales. Nettoyer les éléments encrassés.
Le four à micro-ondes interfère avec la réception TV.	La réception TV et radio peut être perturbée lorsque le four à micro-ondes fonctionne. L'effet est comparable à des interférences de petits appareils électriques comme des mixeurs, des aspirateurs et des ventilateurs électriques. Il s'agit d'un phénomène normal.
Assombrissement de la lumière du four.	Dans la cuisson à micro-ondes basse puissance, il est possible que l'éclairage du four s'assombrisse. Il s'agit d'un phénomène normal.
De la vapeur s'accumule sur la porte, de l'air chaud s'échappe des fentes de ventilation.	Pendant la cuisson, de la vapeur peut sortir des aliments. L'essentiel s'échappera à travers les fentes de ventilation. Mais une partie peut s'accumuler sur des endroits froids comme les portes du four. Il s'agit d'un phénomène normal.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le nettoyage du four à micro-ondes constitue une partie significative de l'appareil et empêchera tout risque sanitaire.
- L'appareil doit être nettoyé périodiquement, les résidus d'aliment doivent être éliminés.
Si l'appareil n'est pas nettoyé régulièrement, cela peut entraîner une usure de la surface et réduire drastiquement la durée de vie. Cela pourrait de plus entraîner une réduction de la sécurité et de la fonctionnalité de l'appareil.
- Si le joint de porte ne ferme plus de manière fiable, en raison des résidus de nourriture accumulés, les rayons à micro-ondes peuvent s'échapper et porter atteinte à votre santé.
- Nettoyer l'appareil après utilisation pour empêcher la formation de moisissures, la vermine ainsi que la fuite des micro-ondes.
- Avant chaque nettoyage, mettre le micro-ondes hors service et le débrancher de la prise mural.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil ! La vapeur est sous pression et peut condenser sur les composants électriques au sein de l'appareil, entraînant des courts-circuits.
- Ne pas utiliser de détergent abrasif ou de grattoir métallique pour nettoyer la porte, car ils rayeraient la surface et provoqueraient un éclatement du verre.
- Nettoyer le logement avec un chiffon légèrement humide. S'assurer qu'il ne pénètre pas d'eau dans l'appareil.
- Utiliser un chiffon doux pour nettoyer régulièrement et soigneusement le joint de la porte et tous les composants adjacents. Utiliser un chiffon humide pour essuyer les éventuels résidus d'aliment ou les projections.
- S'assurer que l'écran et le panneau de commande ne sont pas mouillés.
Nettoyer en utilisant un chiffon doux et humide. Laisser la porte ouverte lors du nettoyage du panneau de commande afin d'éviter toute mise en service accidentelle.
- Si la vapeur se condense ou forme des gouttelettes dans le four ou sur le logement, utiliser un chiffon doux pour l'essuyer . La condensation peut se produire lorsque de l'air humide entre en contact avec une surface froide. A températures très élevées, l'huile et la graisse peuvent également s'évaporer et se redéposer comme fin film de graisse après le refroidissement.
- Le plateau de verre peut être retiré pour le nettoyage. Nettoyer le plateau dans l'eau chaude savonneuse ou dans le lave-vaisselle.
- Le plateau rotatif à roulettes et le fond de la cavité doivent être nettoyés régulièrement pour empêcher un bruit excessif. Utiliser simplement un détergent domestique doux pour essuyer la surface, la laisser sécher. Si la roulette du plateau rotatif est retirée pour le nettoyage, s'assurer de la remettre correctement en place avant la prochaine utilisation. Nettoyer régulièrement la porte, la vitre et le joint avec un chiffon doux pour en retirer les salissures.
- Les odeurs dans la cavité peuvent être neutralisées en remplissant une tasse appropriée pour le micro-ondes avec de l'eau et du jus de citron et en les faisant bouillir dans le four à micro-ondes pendant 5 minutes. Essuyer la cavité ensuite en utilisant un chiffon doux.
- Si l'ampoule située dans la cavité doit être remplacée, veuillez contacter un personnel de service qualifié.

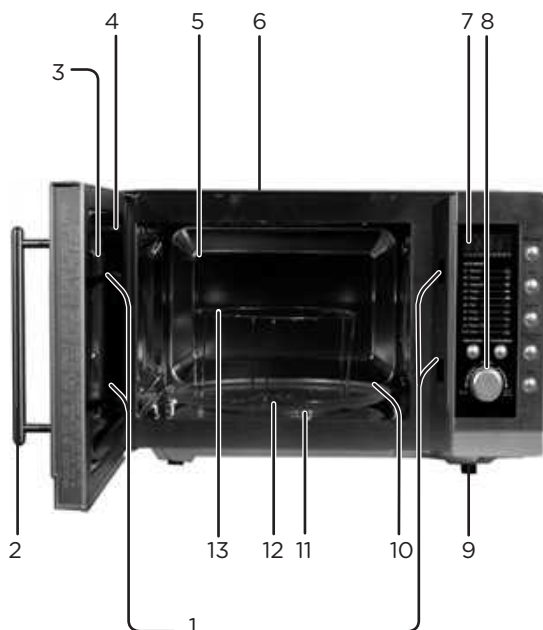
MATÉRIAUX POUVANT ÊTRE UTILISÉS DANS UN FOUR À MICRO-ONDES

Ustensiles	Remarques
Film aluminium	Protection uniquement. De petites feuilles peuvent être utilisées pour recouvrir de fins morceaux de viande ou de volaille afin d'éviter la surchauffe. Un arc électrique peut se produire si la feuille est trop près des parois du four. Le film devra se trouver à au moins 2,5 cm des parois du four.
Plat à brunir	Le fond du plat à brunir doit être au moins 5 mm au-dessus du plateau rotatif. Une utilisation incorrecte peut causer la casse du plateau rotatif.
Vaisselle	Uniquement adaptés pour le micro-ondes. Ne pas utiliser de vaisselle fendue ou abîmée.
Pots de verre	Toujours retirer le couvercle. Les utiliser pour chauffer les aliments seulement jusqu'à ce qu'ils soient juste chauds. La majorité des pots en verre ne sont pas résistants à la chaleur et pourraient briser.
Ustensiles en verre	Utiliser exclusivement les ustensiles en verre pour four résistants à la chaleur. S'assurer qu'il n'y ait pas de bande métallique. Ne pas utiliser de vaisselle fendue ou abîmée.
Sacs de cuisson pour four	Ne pas les fermer avec un lien métallique. Faire des fentes pour laisser la vapeur d'échapper.
Assiettes et tasses en papier	Les utiliser uniquement pour la cuisson/le réchauffage à court terme. Ne pas laisser le four sans supervision pendant que vous cuisinez.
Serviettes en papier	Les utiliser pour recouvrir les aliments pour réchauffer et absorber la graisse, pour une courte durée sous surveillance. Les utiliser uniquement pour la cuisson/le réchauffage de courte durée avec supervision.
Papier parchemin / papier cire	Utiliser un recouvrement pour empêcher les éclaboussures et retenir l'humidité.
Plastique	Uniquement adaptés pour le micro-ondes. Doivent comporter l'inscription « Pour micro-ondes ». Certains récipients en plastique ramollissent quand les aliments deviennent chauds à l'intérieur. « Les sacs de cuisson » et les sacs en plastique fermés serrés doivent être <u>fendus, percés ou ventilés de la manière préconisée sur l'emballage.</u>
Emballage plastique	Uniquement adaptés pour le micro-ondes (thermomètres à viande et à friandises).
Thermomètres	Utiliser un recouvrement pour empêcher les éclaboussures et retenir l'humidité.

MATÉRIAUX À ÉVITER DANS UN FOUR À MICRO-ONDES

Ustensiles	Remarques
Barquette aluminium/ Carton alimentaire avec <u>poignée métallique</u>	Peut causer des arcs électriques. Mettre les aliments dans de la vaisselle adaptée pour le micro-ondes.
Ustensiles en métal ou à <u>bord métallique</u>	Le métal isole les aliments de l'énergie du micro-ondes. Le <u>bord métallique peut causer des arcs métalliques.</u>
Liens torsadés métalliques	Peuvent causer des arcs électriques et mettre le feu au four.
Sacs en papier	Peuvent être à l'origine d'un feu dans le four.
Mousse en plastique	La mousse en plastique peut fondre ou contaminer le liquide à l'intérieur lorsqu'elle est exposée à des températures élevées.
Bois	Le bois séchera lorsqu'il est utilisé dans le micro-ondes et peut se fendre ou fissurer.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Az ajtó biztonsági reteszei
- 2 Ajtónyitó fogantyú
- 3 Sütőablak
- 4 Ajtó tömítés
- 5 A sütő belseje
- 6 Sütő szellőzői
- 7 Kijelző
- 8 Kezelőpanel
- 9 Lábak
- 10 Üvegtálca
- 11 Tányérforgató gyűrű
- 12 Forgótányér tengelye
- 13 Fém polc

FIGYELEM

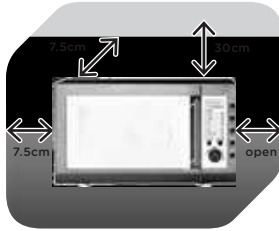
- Ne kísérelje meg a sütő üzemeltetését nyitott ajtóval, mivel akkor káros mikrohullámú sugárzásnak teszi ki magát. Fontos, hogy a biztonsági reteszeket ne helyezze üzemben kívül és ne tegye tönkre!
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a sütő előlapja és az ajtó közé, ne hagyja, hogy szennyeződés vagy tisztítószermaradvány gyűljön fel a tömítő felületeken.
- Ne üzemeltesse a sütőt sérült állapotban. Különösen fontos, hogy: – a sütő ajtaja rendesen záródjon és ép (vetemedésmentes) legyen, – a csuklópántok és zárnyelvek ne legyenek hiányosak vagy töröttek, – az ajtó tömítése és annak felszíne ne legyen sérült.
- A sütő beállítását és javítását csak valamely szerviz megfelelően képzett alkalmazottja végezheti!
- **Vigyázat:** A készüléket tilos üresen (melegítésre szánt étel vagy ital nélkül) elindítani! Nagyon veszélyes!

ÜZEMBEHELYEZÉS



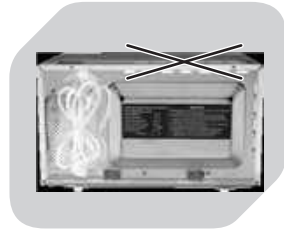
1

Tegye a mikrohullámú sütőt vízszintes, stabil felületre.



2

Hagyjon helyet a készülék megfelelő szellőzéséhez:
30 cm szükséges a sütő felett, 7,5 cm a készülék mögött
7,5 cm az egyik oldalon, a másik oldalt pedig teljesen hagyja szabadon.



3

Ne takarja el és ne fedje le az egység szellőzőnyílásait. Ne távolítsa el a lábait.



4

Használat előtt csatlakoztassa az egységet a hálózathoz. Használat után csatlakoztassa le az egységet a hálózatról.

MEGJEGYZÉS

- Győződjön meg, hogy az összes csomagolóanyagot, beleértve a szalagot is, eltávolította az ajtóról, a sütő belsejéből, a kijelzőről, a kezelőpaneletről és a tartozékokról.
- Ne tegye a sütőt forró, nedves vagy magas páratartalmú helyre, illetve gyúlékony anyagok közelébe.
- Ne üzemeltesse a sütőt, ha a forgótányér görgői nem illeszkednek a tengelyre, illetve az üvegtálca vagy a gourmand tál nincs a megfelelő helyen.
- Győződjön meg, hogy a tápzsínór ép, nem került a sütő alá, és nem keresztez forró- vagy éles felületet.
- A hálózati dugóhoz könnyen hozzá kell férni, így vészhelyzetben könnyen ki lehet húzni a dugaljból.

FÖLDELÉSI UTASÍTÁSOK

- A sütő tápzsínórja földelő érintkezővel ellátott dugvillával van felszerelve, amit egy megfelelően felszerelt, földelt fali aljzathoz kell csatlakoztatni.
- A sütő áramellátását ajánlott külön áramkörrel biztosítani.
- A nagyfeszültség veszélyes: tüzet vagy más balesetet okozhat, ami anyagi kárhoz vagy sérüléshez vezet.
- **VIGYÁZAT:** A földelt dugvilla helytelen használatával áramütés veszélyének teszi ki magát!

KIJELZŐ ÉS KEZELŐPANEL



MENÜ MŰVELET KIJELZŐ

A sütési időtartamot, az energiaszintet, a program jelzéseket és a pillanatnyi időt jelzi ki.

MICROWAVE.

A mikrohullámú sütési/főzési üzemmód beállítása.

DEFROST

A kiolvasztási üzemmód beállítása. Az élelmiszer súlyának vagy az adagok számának megadása.

CONVECTION (LÉGKEVERÉS)

A konvekciós, légkeveréses üzemmód beállítása.

TIMER/ WEIGHT/ AUTO MENÜ

A főzési/sütési időtartam és az étel súlyának beállításai, automata mikrohullámú sütő-program kiválasztása.

START

Sütés/főzés indítása, a sütési/főzési idő 30 másodperces lépésközökben való növelése.

GRILL

A grillsütési üzemmód beállítása.

STOP/CLEAR/CLOCK

A művelet leállítása, minden előző beállítás törlése.

COMBINATION

A kombinált üzemmód beállítása.

MEGJEGYZÉSEK

- A sütőprogram beállítását követően, amennyiben a START gombot nem nyomja meg 5 percen belül, a kijelzőn megjelenik az aktuális pontosidő. A beállítás törlésre kerül.
- A gomb sikeres megnyomásakor a készülék hangjelzést ad, sikertelen gombnyomásra nem ad választ.
- A készülék öt egymás utáni hangjelzéssel emlékezteti Önt a sütési idő lejártára.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 230 V - 50 Hz / Névleges teljesítményfelvétel: 1300 W (mikró) / Névleges teljesítményleadás: 800 W / Névleges teljesítményfelvétel (grill): 1200 W / Névleges teljesítményfelvétel (konvekció): 1200 W / Befoglaló méretek: 292 mm (magasság) × 485 mm (szélesség) × 205 mm (mélység) / Forgótányér átmérője: Ø 270 mm / A sütő űrtartalma: 23 liter / Nettó súlya kb. 14 kg

AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA



1

Ha a mikrohullámú sütő áram alá kerül, a kijelzőn megjelenik a 0:00 felirat, és a készülék hangjelzést ad (egyszer).



2

A STOP/CLEAR/CLOCK gomb megnyomására az órát jelző számjegy villogni kezd.



3

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb segítségével állítsa be az órát. Nyomja meg a START gombot, majd a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával állítsa be a percet is. A megerősítéshez nyomja meg a START gombot.

MEGJEGYZÉSEK

- A készülék használatához az órát be kell állítani.
- Az óra beállítása során, a STOP/CLEAR/CLOCK gomb megnyomására vagy amennyiben 5 percig nem ad utasítást a készüléknek, a sütő automatikusan visszatér előző állapotába.

MIKROHULLÁMÚ SÜTÉS/FŐZÉS



1

Ezután ismételten nyomja meg a MICROWAVE gombot a mikrohullámú sütő kívánt teljesítményszint-jének kiválasztásához.

Kijelző	Teljesítményszint
P 100	100%
P 80	80%
P 50	50%
P 30	30%
P 10	10%



2

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával állítsa be a sütés időtartamát. A START gomb megnyomásával indítsa el a sütet/főzést.

GRILLEZÉS

**1**

Nyomja meg a GRILL gombot annyiszor, hogy a kijelzőn G-1 jelenjen meg.

**2**

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával állítsa be a sütés időtartamát.

**3**

A START gomb megnyomásával indítsa el a sütést/főzést.

MEGJEGYZÉS

Az idő felénél a sütő két sípolással figyelmeztet az étel megfordítására. A főzés folytatásához nyomja meg a START gombot. Ha nem tesz semmit, a készülék folytatja a műveletet.

KOMBINÁLT GRILLEZÉS

**1**

Nyomja meg a GRILL gombot kétszer vagy háromszor, hogy a kijelzőn C-1 vagy C-2 jelenjen meg.

**2**

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával állítsa be a sütés időtartamát.

**3**

A START gomb megnyomásával indítsa el a sütést/főzést.

GYORS SÜTÉS/FŐZÉS



1

Várakozó állásban nyomja meg a START gombot, hogy a süttőt 30 másodpercig 100%-os mikrohullámú teljesítménnyel működtesse. Minden további gombnyomás 30 másodperccel növeli a főzés időtartamát.



2

A mikrohullámú sütés/főzés, grillezés, kombinált sütés/főzés és az idővezérelt kiolvasztás során a START/ gomb segítségével 30 másodperces lépésközzönként növelheti a sütés/főzés időtartamát.

MEGJEGYZÉS

Automata menü és súly alapján történő kiolvasztás esetén a főzési idő nem növelhető a START gomb megnyomásával.

KIOLVASZTÁS SÚLY SZERINT



1

Nyomja meg a DEFROST gombot egyszer, ekkor a kijelzőn megjelenik a dEF1 felirat.



2

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb segítségével állítsa be az étel súlyát 100 és 2000 gramm között.



3

A START gomb megnyomásával indítsa el a kiolvasztást.

MEGJEGYZÉS

Az idő felénél a sütő két sípolással figyelmeztet az étel megfordítására. A START gomb megnyomásával folytathatja a kiolvasztást. Ha nem tesz semmit, a készülék folytatja a műveletet.

KIOLVASZTÁS IDŐ MEGADÁSÁVAL

**1**

Nyomja meg a DEFROST gombot kétszer, ekkor a kijelzőn megjelenik a dEF2 felirat.

**2**

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával állítsa be a kiolvasztás időtartamát.

**3**

A START gomb megnyomásával indítsa el a kiolvasztást.

LÉGKEVERÉSES SÜTÉS (ELŐMELEGÍTÉS NÉLKÜL)

**1**

A CONVECTION gomb ismételt lenyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

**2**

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával állítsa be a sütés időtartamát.

**3**

A START gomb megnyomásával indítsa el a sütést/főzést.

MEGJEGYZÉS

Ha működés közben megnyomja a CONVECTION gombot, a kijelzőn 3 másodpercre megjelenik az aktuális hőmérséklet.

LÉGKEVERÉSES SÜTÉS (ELŐMELEGÍTÉSSEL)



1

A CONVECTION gomb ismételt lenyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet, majd nyomja meg a START gombot.



2

A sütő két sípolással jelzi, hogy elérte a kívánt hőmérsékletet. Helyezze az ételt a sütőben, majd állítsa be a sütés időtartamát a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával.



3

A START gomb megnyomásával indítsa el a sütést/főzést.

MEGJEGYZÉS

Ha működés közben megnyomja a CONVECTION gombot, a kijelzőn 3 másodpercre megjelenik az aktuális hőmérséklet.

KOMBINÁLT SÜTÉS (ELŐMELEGÍTÉS NÉLKÜL)



1

A COMBINATION gomb ismételt lenyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet.



2

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával állítsa be a sütés időtartamát.



3

A START gomb megnyomásával indítsa el a sütést/főzést.

MEGJEGYZÉS

Ha működés közben megnyomja a COMBINATION gombot, a kijelzőn 3 másodpercre megjelenik az aktuális hőmérséklet.

KOMBINÁLT SÜTÉS (ELŐMELEGÍTÉSSEL)



1

A COMBINATION gomb ismételt lenyomásával állítsa be a kívánt hőmérsékletet, majd nyomja meg a START gombot.



2

A sütő két sípolással jelzi, hogy elérte a kívánt hőmérsékletet. Helyezze az ételt a sütőben, majd állítsa be a sütés időtartamát a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb forgatásával.



3

A START gomb megnyomásával indítsa el a sütést/főzést.

MEGJEGYZÉS

Ha működés közben megnyomja a COMBINATION gombot, a kijelzőn 3 másodpercre megjelenik az aktuális hőmérséklet.

CHILD LOCK (GYEREKZÁR)



1

A CHILD LOCK beállítása:

Várakozó állásban nyomja meg és 3 másodpercig tartsa nyomva a STOP/CLEAR/CLOCK és a START gombot. A gyerekzár beállítását hosszú sípszó jelzi.



2

A CHILD LOCK (gyerekzár) kiiktatása:

Működő zár esetén nyomja meg, és 3 másodpercig tartsa lenyomva a STOP/CLEAR/CLOCK gombot. A gyerekzár kikapcsolását hosszú sípszó jelzi.

AUTO MENU (AUTOMATA MENÜ)



1

Várakozó állapotban a TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb elforgatásával válasszon az A-1 és A-10 közötti menüből. A megerősítéshez nyomja meg a START gombot.



2

A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb segítségével válassza ki az étel súlyát.



3

A START gomb megnyomásával indítsa el a sütést/főzést.

Menü	Súly (g)	Kijelző	Teljesítmény
A-1 ÚJRAMELEGÍTÉS	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-2 BURGONYA	230	230	100%
	460	460	
	690	690	
A-3 ZÖLDSÉGEK	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-4 TÉSZTÁK	50	50	80%
	100	100	
	150	150	
A-5 HÚSOK	200	200	100%
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-6 HALAK	200	200	80%
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-7 PIZZA	300	300	100%
	400	400	
A-8 KENYÉR ¹⁾	50	50	100% (GRILL)
	100	100	
A-9 SÜLT CSIRKE ²⁾	750	750	C-2
	1000	1000	
	1250	1000	
A-10 SÜTEMÉNY ³⁾	475	475	előmelegítés 160 °C-ra

MEGJEGYZÉS

- ¹⁾ A-8 KENYÉR: a grillrács 98 mm-re állítva.
- ²⁾ A-9 SÜLT CSIRKE: a grillrács 50 mm-re állítva. A sütés alatt a sütő két sípolással figyelmeztet az étel megfordítására. A főzés folytatásához nyomja meg a START gombot. Ha nem tesz semmit, a készülék folytatja a műveletet.
- ³⁾ A-10 SÜTEMÉNY: légkeveréses üzemmódban, 160 °C-os előmelegítéssel. A sütő sípolással jelzi, hogy elérte a kívánt hőmérsékletet. Akkor tegye be a süteményt és nyomja meg a START gombot.

EGYÉB FUNKCIÓK

1. Szüneteltetés funkció: működés közben nyomja meg egyszer a STOP/CLEAR/CLOCK gombot. A működés ekkor leáll. A START gomb megnyomásával folytathatja ugyanazt a programot.
2. Megállítás funkció: működés közben nyomja meg kétszer a STOP/CLEAR/CLOCK gombot a sütő és az aktuális program leállításához.
3. A TIMER/WEIGHT/AUTO MENU gomb első fordulatánál a sütő egy sípszóval jelez.
4. Az ajtó nyitásával a működés leáll. Az újraindításhoz csukja be az ajtót, és nyomja meg a START gombot.
5. A mikrohullámú, a grillező, az idővezérelt kiolvasztó és a kombinált time sütés/főzés maximális időtartama 95 perc.
6. Ha nyitva az ajtó, a sütő beállítása lehetséges, de a START gomb nem működik.

ÁRTALMATLANÍTÁS

A kerek kuka áthúzott képe jelzi, hogy a villamos és elektronikus készülékeket külön kell gyűjteni (WEEE). A villamos és elektronikus készülékek veszélyes és kockázatos anyagokat tartalmazhatnak. Ne tegye ezt a készüléket a válogatás nélküli kommunális hulladékba. Vigye el a villamos és elektronikus készülékek számára kijelölt WEEE gyűjtőpontba. Ezzel segít megőrizni a természeti erőforrásokat és védi környezetét. További információért vegye fel a kapcsolatot a készülék forgalmazójával vagy a helyi hatóságokkal.



RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a készülék kizárólag élelmiszer feldolgozására szolgál. Csak a jelen utasítások betartásával szabad használni. A helytelen használat veszélyes, és érvénytelenít minden szavatossági igényt. Fontos biztonsági utasításokat talál a külön lapon.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	Lehetséges ok és korrekciós lépések
A sütő nem indul el.	A tápkábel nincs jól bedugva. Húzza ki az aljzatból, majd 10 másodperc múlva csatlakoztassa újra. Próbálja ki az aljzatot más elektromos készülékkel is. Munkatársunkkal végeztesse el a készülék javíttatását, majd cseréltesse ki a biztosítékot illetve az áramkör-megszakítót.
A sütő nem fűt.	Jól csukja be az ajtót.
Az üveg forgótányér zajt csap a mikrohullámú sütő működése közben.	Szennyeződés a görgőkön és a sütő alján. Tisztítsa meg a szennyezett részeket.
A mikrohullámú sütő zavarja a TV-adás vételét.	A mikrohullámú sütő működése, más kisebb elektromos készülékekhez (pl. habverő, porszívó, ventilátor stb.) hasonlóan zavarhatja a rádió és TV-adás vételét. Ez megszokott jelenség.
A sütő lámpája halványan világít.	A mikrohullámú sütő alacsony teljesítményen való használata során előfordulhat, hogy a sütő lámpája halványan világít. Ez megszokott jelenség.
Az ajtó bepárasodik, a szellőző nyílásokon meleg levegő távozik.	Főzés során az ételből gőz szabadulhat fel. Ennek nagy része a szellőzőnyílásokon keresztül távozik. Egy része azonban lecsapódhat a hűvösebb felületeken, pl. a sütő ajtaján. Ez megszokott jelenség.

TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

- A mikrohullámú sütő tisztítása a készülék biztonságos üzemének fontos része és megelőzi az egészségügyi veszélyeket.
- A készüléket rendszeresen kell tisztítani, az ételmaradványokat el kell távolítani. Ha a készüléket nem tisztítják rendszeresen, az a felület elhasználódását okozza és jelentősen lerövidíti a készülék élettartamát. Ezenkívül csökkenti a készülék biztonságosságát és működőképességét.
- Ha az ajtó tömítése már a lerakódott ételmaradványok miatt nem zár megbízhatóan, az egészségre káros mikrohullámú sugárzás szivároghat ki.
- A készüléket a használat után tisztítsa meg, hogy megelőzze a penészedést, a férgesedést, és a mikrohullámú sugárzás kiszabadulását.
- Minden egyes tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a villás dugót a hálózathoz.
- Ne használjon gőztisztítót a készülékhez! A nagynyomású gőz elérheti a készülék belsejében lévő elektromos alkatrészeket és rövidzárlatot okozhat.
- Ne használjon súrolószert vagy fémeszközt az ajtó tisztításához, mivel ezek megsérthetik a felületét és elhomályosíthatják az üveget.
- A házat enyhén nedves ruhával tisztítsa meg. Kérjük, ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a készülékbe.
- Az ajtó tömítés, a belső rész és a csatlakozó alkatrészek rendszeres és gondos tisztításához használjon nedves ruhát. Nedves ruhával töröljön le minden ételmaradékot és kifröccsent ételt.
- Ügyeljen rá, hogy a kijelző és a vezérlő panel ne legyen nedves. A tisztítást puha, nedves ruhával végezze. A kezelőpanel tisztítása során hagyja nyitva a sütő ajtaját, hogy megakadályozza a sütő véletlen bekapcsolódását.
- Ha gőz csapódik le, vagy cseppek képződnek a mikrohullámú sütő belsejében vagy a burkolaton, puha ruhával törölje le. A kicsapódás akkor következik be, ha a páradús levegő hideg felülettel találkozik. Nagyon magas hőmérsékleten az olaj és a zsír is párolog, és lehűlés után zsíros filmet hagy hátra.
- Az üvegtálca tisztításhoz kivehető. A tálcát meleg, mosogatószeres vízben vagy mosogatógépben mosogassa el.
- A forgótányér görgőit és a sütő belsejének alját rendszeresen kell tisztítani, hogy megelőzze a túlzott zajt. Enyhe háztartási tisztítószer használjon a felület letörléséhez, majd hagyja megszáradni. Ha a tisztításhoz kiveszi forgótányér görgőit, a következő használat előtt gondoskodjon azok helyreállításáról. Egy nedves ruhával rendszeresen távolítsa el az ajtón, ablakon és a tömítésen található szennyeződések.
- A sütő belsejének szagtalanításához 5 percre forraljon egy csésze citromos vizet a mikrosütőben. Ezután egy puha ruhával gondosan törölje szárazra a sütő belsejét.
- Abban az esetben, ha a sütő belsejében lévő izzót ki kell cserélni kérjük, vegye fel a kapcsolatot valamelyik szakszervizzel.

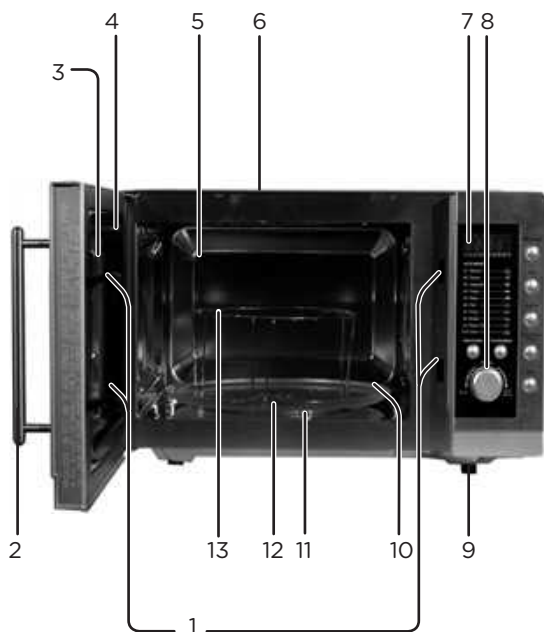
MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN HASZNÁLHATÓ ANYAGOK

Eszköz	Megjegyzés
Alumínium fólia	Csak bevonatként. Kis, egyenletes darabok használhatók a vékony hús- illetve szárnyasszeletek túlzott sütésének megakadályozására. Ha a fólia túl közel kerül a sütő falához, elektromos kisülés következhet be. A fóliának legalább 2,5 cm-re kell lennie a sütő falától.
Sütőedény	A sütéshez használt edény aljának legalább 5 mm-rel a forgótányér felett kell lennie. Helytelen használat során a forgótányér eltörhet.
Étkészlet	Kizárólag mikrózható edények. Ne használjon törött vagy csorba edényeket.
Befőttesüveg	Mindig távolítsa el az üveg fedelét. Csak melegítéshez használja. A legtöbb üveg nem hőálló, így eltörhet.
Üvegedények	Csak hőálló üvegedények használhatók! Győződjön meg róla, hogy az edénynek nincs fémpemere. Ne használjon törött vagy csorba edényeket.
Sütőzsák	Lezárásához ne használjon fémszálat. A zacskón vágjon nyílásokat, amelyeken keresztül a gőz eltávozhat.
Papírtányérok és -poharak	Csak rövid ideig tartó főzésre/melegítésre. Főzés közben ne hagyja őrizetlenül a sütit.
Papír törölkendő	Az étel lefedésére és a zsiradék felszívására. Kizárólag rövid ideig tartó főzésnél, felügyelet mellett használható.
Sütőpapír/ Zsírpapír	Használja az ételek lefedésére, hogy elkerülje azok kifröcs-csenését, és megőrizze az ételek nedvességtartalmát.
Műanyag	Csak mikrózható anyagok használhatók, amelyek címkéjén a „Mikrohullámú sütőben is használható” („Microwave Safe”) kifejezés szerepel. Némelyik műanyag edény a benne tárolt étel melegétől meglágyul. A főzőzacskókat vagy légmentesen zárt műanyag zacskókat vágja fel, szűrje ki vagy nyisson rajtuk szellőzőnyílást a csomagolásukon található használati útmutatónak megfelelően.
Műanyag csomagolóanyag	Csak mikrohullámú sütésre alkalmas anyagok (hús- és süteményhőmérők).
Hőmérők	Használja az ételek lefedésére, hogy elkerülje azok kifröcs-csenését, és megőrizze az ételek nedvességtartalmát.

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN KERÜLENDŐ ANYAGOK

Eszköz	Megjegyzés
Alumínium tálca/ Ételtárolásra használt karton fém fogantyúval	Elektromos kisülést okozhat. Az ételt tegye át mikrohullámú sütőben is használható edénybe.
Fém- vagy fémborítású eszközök	A fém elzárja az ételt a mikrohullámok energiájától. A fémbevonat elektromos kisülést okozhat.
Sodort fémszál	Elektromos kisüléshez vezethet és tüzet okozhat a sütőben.
Papírzacskó	A sütőben tüzet okozhat.
Műanyag hab	A műanyag hab hő hatására megolvadhat, és szennyezheti a benne levő folyadékot.
Fa	Mikrohullámú sütőben a fa kiszárad, így megrepedhet vagy eltörhet.

COMPONENTI



- 1 Sistema di sicurezza dello sportello
- 2 Manico per lo sportello
- 3 Finestrella
- 4 Guarnizioni sportello
- 5 Cavità del forno
- 6 Aperture del forno
- 7 Display
- 8 Pannello di controllo
- 9 Piedini di appoggio
- 10 Vassoio di vetro
- 11 Anello del piatto girevole
- 12 Albero del piatto girevole
- 13 Struttura di sostegno metallica

ATTENZIONE

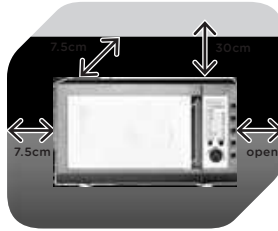
- Non tentare di utilizzare questo forno con lo sportello aperto, dato che un utilizzo con lo sportello aperto comporta una esposizione dannosa alle radiazioni delle microonde. E' importante non danneggiare o manipolare il sistema di sicurezza dello sportello.
- Non posizionare alcun oggetto tra la parte frontale del forno e lo sportello e non permettere che si accumulino dei residui sulle parti preposti alla tenuta dello sportello.
- Non azionare il forno se danneggiato. E' particolarmente importante che lo sportello si chiuda correttamente e che lo sportello e le seguenti componenti siano in uno stato ineccepibile - sportello (traversa), - cardini e serratura (rotti o allentati), - componenti per la tenuta dello sportello.
- Il forno va regolato o riparato solo da personale tecnico opportunamente qualificato.
- **Avvertenza:** È vietato far funzionare il dispositivo senza alimenti all'interno. È molto pericoloso.

INSTALLAZIONE



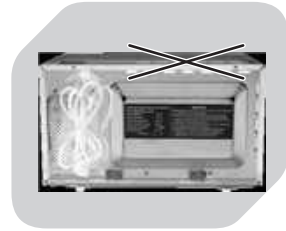
1

Porre il forno a microonde su una superficie piana e stabile.



2

Lasciare spazio a sufficienza per il flusso d'aria:
30 cm sopra il forno, 7,5 cm sul retro, 7,5 cm su un lato e l'altro lato deve essere libero.



3

Non coprire o bloccare le aperture del dispositivo. Non rimuovere i piedini di appoggio.



4

Inserire la spina prima di utilizzare il forno. Staccare la spina dopo aver utilizzato l'apparecchio.

AVVERTENZA

- Assicurare che tutti i materiali dell'imballo, il nastro adesivo incluso, vengano rimossi da sportello, cavità, display, pannello di controllo ed accessori.
- Non posizionare il forno vicino a fonti di calore, di umidità o di alta umidità oppure materiali combustibili.
- Non azionare il forno se privo del sostegno del piatto girevole e se il vassoio di vetro o la piastra del gourmet non sono nella posizione corretta.
- Assicurare che il cavo di alimentazione sia in uno stato ineccepibile e che non si snodi passando sotto il forno o su superfici calde o taglienti.
- La presa deve essere facilmente accessibile, in modo da permettere di disconnettere il dispositivo in caso di emergenza.

ISTRUZIONI RIGUARDANTI LA MESSA A TERRA

- Il cavo di alimentazione del forno è dotato di spina collegata a massa, che deve essere inserita in una presa appositamente installata, collegata a massa.
- Si consiglia di installare un circuito a sé stante, che alimenti esclusivamente il forno.
- L'alto voltaggio è pericoloso e può causare incendi o altri incidenti, comportando dei danni ad oggetti materiali oppure a persone.
- **Avvertenza:** L'utilizzo improprio della spina collegata a massa comporta dei rischi in tema di scosse elettriche.

PANNELLO DISPLAY E DI CONTROLLO



DISPLAY AZIONI MENU

Vengono visualizzati tempo di cottura, livello di potenza e l'orario attuale.

MICROWAVE.

Per impostare una modalità di cottura grill.

DEFROST

Per impostare la modalità di scongelamento. Immettere il peso della vivanda o il numero delle porzioni.

CONVECTION

Per impostare la modalità di convezione.

TIMER/ WEIGHT/ AUTO MENU

Per selezionare la durata di cottura o il peso del cibo o per selezionare il programma di cottura automatica.

START

Per avviare la cottura e aumentare la durata di cottura in passi da 30 secondi.

GRILL

Per selezionare la modalità di cottura grill.

STOP/CLEAR/CLOCK

Per fermare il funzionamento o cancellare tutte le impostazioni precedenti.

COMBINATION

Per impostare la modalità combinata.

NOTE

- Se dopo aver impostato il programma di cottura non si preme START entro 5 minuti il display indicherà l'ora attuale. L'impostazione sarà cancellata.
- Se il tasto è stato premuto bene, il buzzer emetterà un segnale acustico, altrimenti non sarà emesso nessun segnale acustico.
- Il buzzer suonerà cinque volte per segnalare il termine della cottura.

SPECIFICAZIONI

Voltaggio nominale: 230 V ~ 50 Hz / potenza nominale assorbita: 1300 W (Micro) / potenza nominale: 800 W / potenza nominale assorbita (Grill): 1200 W / potenza nominale assorbita (Convezione): 1200 W / dimensioni esterne: 292 mm (H) x 485 mm (W) x 205 mm (D) / diametro piatto girevole: Ø 270 mm / capacità forno: 23 L / peso netto: appross. 14 kg

IMPOSTARE L'OROLOGIO



1

Quando si collega il forno a microonde alla presa, il display indica 0:00 e vi sarà emesso un segnale acustico.



2

Premere una volta STOP/CLEAR/CLOCK; la cifra dell'ora inizia a lampeggiare.



3

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per impostare l'ora. Premere START; poi ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per impostare i minuti. Premere START per confermare.

NOTE

- Per far funzionare il dispositivo occorre impostare prima l'orologio.
- Se durante l'impostazione dell'orologio si preme STOP/CLEAR/CLOCK oppure in caso di nessun funzionamento entro 5 minuti, il forno tornerà automaticamente allo stato precedente.

PROCEDIMENTO DI COTTURA



1

Premere MICROWAVE ripetutamente per selezionare il livello di potenza desiderato delle microonde.

Display	Livello di potenza
P 100	100 %
P 80	80 %
P 50	50 %
P 30	30 %
P 10	10 %



2

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per regolare il tempo di cottura. Premere START per avviare la cottura.

MODALITÀ DI COTTURA GRILL

**1**

Premere GRILL una volta fino a che sia indicato G-1.

**2**

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per regolare il tempo di cottura.

**3**

Premere START per avviare la cottura.

AVVERTENZA

Dopo aver trascorso la metà della durata, il forno emetterà due segnali acustici per avvisare di girare gli alimenti. Premere START per riprendere la cottura. Se l'utente non agisce il funzionamento continuerà.

MODALITÀ DI COTTURA COMBINATA GRILL

**1**

Premere GRILL due o tre volte fino a che sia indicato C-1 oppure C-2.

**2**

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per regolare il tempo di cottura.

**3**

Premere START per avviare la cottura.

COTTURA RAPIDA



1

In stato di attesa premere START per cuocere con il 100% della potenza delle microonde per una durata di 30 secondi. Ogni azionamento del tasto aumenterà la durata di 30 secondi.



2

Durante la cottura a microonde, grill e combinata, a convezione e scongelamento a tempo, premere START per aumentare la durata di cottura di 30 secondi.

AVVERTENZA

Nella modalità Auto Menu e scongelamento secondo il peso, non è possibile aumentare il tempo di cottura premendo START.

SCONGELO SECONDO IL PESO



1

Premere una volta DEFROST, il display indicherà dEF1.



2

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per selezionare il peso degli alimenti tra 100-2000 g.



3

Premere START per avviare lo scongelamento.

AVVERTENZA

Dopo aver trascorso la metà della durata, il forno emetterà due segnali acustici per avvisare di girare gli alimenti. Premere START per riprendere lo scongelamento. Se l'utente non agisce il funzionamento continuerà.

SCONGELO SECONDO IL TEMPO

**1**

Premere due volte DEFROST, il display indicherà dEF2.

**2**

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per selezionare il tempo di scongelamento.

**3**

Premere START per avviare lo scongelamento.

COTTURA A CONVEZIONE (SENZA PRERISCALDAMENTO)

**1**

Premere CONVECTION ripetutamente per selezionare la temperatura desiderata.

**2**

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per regolare il tempo di cottura.

**3**

Premere START per avviare la cottura.

AVVERTENZA

Se durante il funzionamento si preme CONVEZIONE, la temperatura attuale sarà indicata per 3 secondi.

COTTURA A CONVEZIONE (CON PRERISCALDAMENTO)



1

Premere CONVECTION ripetutamente per selezionare la temperatura desiderata e premere START.



2

Il forno emette due segnali acustici, una volta raggiunta la temperatura programmata. Mettere il cibo nel forno e ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per regolare il tempo di cottura.



3

Premere START per avviare la cottura.

AVVERTENZA

Se durante il funzionamento si preme CONVEZIONE, la temperatura attuale sarà indicata per 3 secondi.

COTTURA COMBINATA (SENZA PRERISCALDAMENTO)



1

Premere COMBINATION ripetutamente per selezionare la temperatura desiderata.



2

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per regolare il tempo di cottura.



3

Premere START per avviare la cottura.

AVVERTENZA

Se durante il funzionamento si preme COMBINATION, la temperatura attuale sarà indicata per 3 secondi.

COTTURA COMBINATA (CON PRERISCALDAMENTO)



1

Premere COMBINATION ripetutamente per selezionare la temperatura desiderata e premere START.



2

Il forno emette due segnali acustici, una volta raggiunta la temperatura programmata. Mettere il cibo nel forno e ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per regolare il tempo di cottura.



3

Premere START per avviare la cottura.

AVVERTENZA

Se durante il funzionamento si preme COMBINATION, la temperatura attuale sarà indicata per 3 secondi.

CHILD-LOCK



1

Per impostare la funzione CHILD-LOCK:

In stato di attesa premere e tenere premuto STOP/CLEAR/CLOCK e START per 3 secondi. Un segnale acustico lungo indica che il blocco è attivato.



2

Per disattivare la funzione CHILD LOCK:

In stato di arresto premere e tenere premuto STOP/CLEAR/CLOCK e START per 3 secondi. Un segnale acustico lungo indica che il blocco è stato rilasciato.

MENU AUTO



1

In stato di attesa, ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per selezionare il menu tra A-1 e A-10. Premere START per confermare.



2

Ruotare TIMER/WEIGHT/AUTO MENU per selezionare il peso degli alimenti.



3

Premere START per avviare la cottura.

Menu	Peso (g)	Display	Potenza
A-1 RISCALDARE	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-2 PATATE	230	230	100 %
	460	460	
	690	690	
A-3 VERDURA	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-4 PASTA	50	50	80 %
	100	100	
	150	150	
A-5 CARNE	200	200	100 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-6 PESCE	200	200	80 %
	300	300	
	400	400	
	500	500	
A-7 PIZZA	300	300	100 %
	400	400	
A-8 PANE ¹⁾	50	50	100 % (GRILL)
	100	100	
A-9 POLLO ARROSTITO ²⁾	750	750	C-2
	1000	1000	
	1250	1000	
A-10 TORTA ³⁾	475	475	preriscaldare a 160 °C

AVVERTENZA

- ¹⁾ A-8 PANE il supporto grill si trova a 98 mm.
- ²⁾ A-9 POLLO ARROSTITO il supporto grill si trova a 50 mm. Durante la cottura, il forno suona due volte per avvisare di girare il cibo. Premere START per riprendere la cottura. Se l'utente non agisce il funzionamento continuerà.
- ³⁾ A-10 TORTA in modalità di convezione con funzione di preriscaldamento a 160 °C. Il forno emette un segnale acustico una volta raggiunta la temperatura. Mettere la torta nel forno e premere START.

ALTRE FUNZIONI

1. Funzione di pausa: Durante il funzionamento, premere una volta STOP/CLEAR/CLOCK. Il funzionamento sarà fermato. Premere START per riprendere lo stesso programma.
2. Funzione Stop: Premere STOP/CLEAR/CLOCK durante il funzionamento per fermare il funzionamento ed il programma attuale.
3. Se si ruota TIMER/WEIGHT/AUTO MENU il forno emetterà un segnale acustico durante la prima rotazione del selettore.
4. Il funzionamento sarà interrotto quando lo sportello va aperto. Per riprendere il funzionamento, chiudere lo sportello e premere START.
5. La durata massima di cottura per la modalità microonde, grill, scongelamento a tempo, convezione e combinazione è di 95 minuti.
6. Se lo sportello del forno è aperto, si possono solamente eseguire delle impostazioni, il tasto START però non funzionerà.

SMALTIMENTO

Il simbolo del cassonetto dell'immondizia barrato richiede una raccolta separata di rifiuti elettrici e di equipaggiamento elettronico (WEEE). L'equipaggiamento elettrico ed elettronico può contenere delle sostanze nocive. Non smaltire questi apparecchi con i rifiuti domestici. Consegnarlo presso un punto di raccolta per il riciclo WEEE. Così aiutate a risparmiare le risorse ed a proteggere l'ambiente. Contattare le autorità o il rivenditore locale per ulteriori informazioni.



USO REGOLAMENTARE

Questo apparecchio è stato ideato per il trattamento di alimenti. Utilizzarlo solo secondo queste istruzioni. Un uso improprio è pericoloso, e annullerà qualsiasi diritto di garanzia. Le istruzioni di sicurezza importanti sono raccolte nel documento a sé stante.

RICERCA DEI GUASTI

Sintomo	Possibile causa e misura correttiva
Il forno non si avvia.	Il cavo di alimentazione non è inserito bene. Scollegarlo. Reinserrarlo dopo 10 secondi. Provare la presa elettrica con un altro apparecchio elettrico. Il fusibile oppure il sezionatore devono essere sostituiti dopo la riparazione eseguita dal nostro personale.
Il forno non si riscalda.	Chiudere bene lo sportello.
Il piatto girevole in vetro fa dei rumori durante il funzionamento del forno a microonde.	Rulli o fondo del forno sporchi. Pulire le parti sporche.
Interferenze del forno a microonde con la ricezione TV.	Quando il forno a microonde è in funzionamento, la ricezione radio e TV potrebbe essere disturbata. Questo è simile alle interferenze di piccoli apparecchi elettrici quali frullatori, aspirapolvere e ventilatori elettrici. È un fenomeno normale.
Luce debole nel forno.	Quando si seleziona la cottura a bassa potenza delle microonde, la luce interna può essere debole. È un fenomeno normale.
Il vapore si accumula davanti allo sportello, aria calda fuoriesce dalle aperture.	Durante la cottura gli alimenti possono generare del vapore. La maggior parte fuoriesce dalle aperture. Una determinata quantità di vapore può però accumularsi in posti freddi quali sportelli di forni. È un fenomeno normale.

PULIZIA E CURA

- Pulire il forno a microonde è importante per assicurare un funzionamento sicuro del dispositivo e prevenire rischi per la salute.
- Il dispositivo va pulito periodicamente, i residui di alimenti vanno rimossi. Se il dispositivo non viene pulito regolarmente, ciò comporta maggior usura della superficie cosa che ne riduce notevolmente la durata. Inoltre, ciò potrebbe comportare un livello di sicurezza e funzionalità ridotto del dispositivo.
- Se la tenuta dello sportello non permette una chiusura affidabile, dovuta ad un accumulo di residui di alimenti, la fuoriuscita di radiazione potrebbe rivelarsi dannosa per la vostra salute.
- Pulire il dispositivo dopo l'utilizzo per evitare muffa, insetti e fuoriuscita di radiazione.
- Prima di pulire il dispositivo, spegnere il forno a microonde e staccare la spina principale.
- Non utilizzare pulitori a vapore! Il vapore è pressurizzato e può condensare sulle componenti elettriche all'interno del dispositivo e causare cortocircuiti.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti metallici per pulire lo sportello, dato che possono graffiare la superficie e frantumare il vetro.
- Pulire il rivestimento con un panno leggermente umido. Assicurare che non entri dell'acqua nel dispositivo.
- Utilizzare un panno umido per pulire regolarmente e bene la tenuta dello sportello, cavità e componenti adiacenti. Utilizzare un panno umido per rimuovere residui di alimenti o spruzzi.
- Assicurare che il display ed il pannello di comando non si bagnino. Pulire servendosi un panno morbido e umido. Lasciare aperto lo sportello quando pulite il pannello di comando per evitare di accendere il dispositivo in modo accidentale.
- Se il vapore si condensa o forma delle gocce all'interno del forno a microonde o sul rivestimento, utilizzare un panno morbido per rimuoverlo. A temperature molto elevate, olio o grasso possono anche evaporare e depositarsi come film di grasso una volta raffreddati.
- Il vassoio di vetro può essere rimosso per pulirlo. Lavare il vassoio con acqua calda saponosa oppure nella lavastoviglie.
- Il sostegno del piatto girevole e la parte bassa del forno vanno puliti ad intervalli regolari per evitare un rumore eccessivo. Utilizzare semplicemente un detergente non aggressivo e far asciugare la superficie. Se rimuovete il piatto girevole per poter pulire il forno, assicurare che sia reinserito correttamente, prima di riutilizzare il forno nuovamente. Pulire regolarmente lo sportello, la finestrella e la tenuta dello sportello con un panno umido.
- Degli odori nella cavità possono essere neutralizzati, riempiendo una tazza, atta all'utilizzo nel forno a microonde, con acqua e succo di limone e facendola bollire nel forno a microonde per 5 minuti. Asciugare dopo la cavità con un panno morbido.
- Qualora si dovesse sostituire la lampadina all'interno della cavità, contattare personale tecnico qualificato.

MATERIALI CHE POSSONO ESSERE UTILIZZATI NEL FORNO A MICROONDE

Utensili	Osservazioni
Foglio di alluminio	Solo isolamento. Piccoli pezzi possono essere utilizzati per coprire pezzi sottili di carne e pollame per evitare che vengano stracotti. Se il foglio è troppo vicino alle pareti del forno possono essere generate delle scintille. Il foglio deve essere almeno 2,5 cm distante dalle pareti del forno.
Piatto di brunitura	Il fondo del piatto di brunitura deve trovarsi almeno 5 mm al di sopra del piatto girevole. L'uso scorretto può risultare nella rottura del piatto girevole.
Stoviglie da cucina	Solo prodotti adatti per microonde. Non utilizzare piatti rotti o scheggiati.
Vasi di vetro	Sempre rimuovere il coperchio. Solo utilizzare per riscaldare gli alimenti fino a che siano caldi. La maggior parte dei vasi di vetro non è resistente al calore e può rompersi.
Vetreria	Solo vetreria resistente al calore. Assicurarsi che non vi sia del rivestimento metallico. Non utilizzare piatti rotti o scheggiati.
Sacchetti di cottura nel forno	Non chiudere con una fascetta metallica. Apportare delle fessure per far fuoriuscire il vapore.
Piatti e coppe di carta	Utilizzare solo per cuocere/riscaldare per un breve tempo. Non lasciar incustodito il forno durante la cottura.
Salviette di carta	Utilizzare per coprire gli alimenti per il riscaldamento e per assorbire il grasso. Utilizzare solo con supervisione e per un breve tempo.
Carta pergamena/ Carta cerata	Utilizzare come copertura per evitare schizzi e trattenere l'umidità
Plastica	Solo prodotti adatti per microonde. Deve essere contrassegnato come "Adatto per microonde". Alcuni contenitori di plastica diventano morbidi quando gli alimenti all'interno diventano caldi. Si consiglia di apportare delle fessure nei sacchetti di cottura e nei sacchetti di plastica ben chiusi o di perforarli e ventilarli come indicato
Avvolgimenti di plastica	Solo adatti per microonde (termometri per carne e caramello).
Termometri	Utilizzare come copertura per evitare schizzi e trattenere l'umidità

MATERIALI DA NON UTILIZZARE NEL FORNO A MICROONDE

Utensili	Osservazioni
Vasca in alluminio/ Cartone per alimenti con manico metallico	Può causare delle scintille. Trasferire gli alimenti in un piatto adatto per microonde.
Utensili metallici o con rivestimento metallico	Il metallo isola gli alimenti dalle radiazioni delle microonde. Un rivestimento metallico può causare delle scintille.
Fascette metalliche	Possono provocare scintille e causare un fuoco nel forno.
Sacchetti di carta	Potrebbe causare fuoco nel forno.
Schiuma di plastica	La schiuma di plastica può fondersi o inquinare il liquido all'interno quando esposta a temperature alte.
Legno	Il legno si asciuga nel forno a microonde e può spaccarsi o spezzarsi.





OMW330-DM.08.11



Venalisia Import GmbH
Wankelstrasse 5
D-85046 Ingolstadt

